Objekttyp:	Issue
Zeitschrift:	Schweizerisches Handelsamtsblatt = Feuille officielle suisse du commerce = Foglio ufficiale svizzero di commercio
Band (Jahr): Heft 211	75 (1957)
PDF erstellt	am: 01.05.2024

Nutzungsbedingungen

Die ETH-Bibliothek ist Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Inhalten der Zeitschriften. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern. Die auf der Plattform e-periodica veröffentlichten Dokumente stehen für nicht-kommerzielle Zwecke in Lehre und Forschung sowie für die private Nutzung frei zur Verfügung. Einzelne Dateien oder Ausdrucke aus diesem Angebot können zusammen mit diesen Nutzungsbedingungen und den korrekten Herkunftsbezeichnungen weitergegeben werden.

Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. Die systematische Speicherung von Teilen des elektronischen Angebots auf anderen Servern bedarf ebenfalls des schriftlichen Einverständnisses der Rechteinhaber.

Haftungsausschluss

Alle Angaben erfolgen ohne Gewähr für Vollständigkeit oder Richtigkeit. Es wird keine Haftung übernommen für Schäden durch die Verwendung von Informationen aus diesem Online-Angebot oder durch das Fehlen von Informationen. Dies gilt auch für Inhalte Dritter, die über dieses Angebot zugänglich sind.

Ein Dienst der *ETH-Bibliothek* ETH Zürich, Rämistrasse 101, 8092 Zürich, Schweiz, www.library.ethz.ch

Schweizerisches Handelsamtsblatt

Feuille officielle suisse du commerce - Foglio ufficiale svizzero di commercio

Erscheint täglich, ausgenommen an Sonn- und Feiertagen - Paraît tous les jours, le dimanche et les jours de fête exceptés

Nr. 211 Bern, Dienstag 10. September 1957

75. Jahrgang — 75° année

Berne, mardi 10 septembre 1957 No 211

Redektion und Administration: Effingerstrasse 3 in Bern. - Telephon Nummer (031) 21650 Redekuon und Administreuon: Erlingerstresse 3 in Dern. — Telephon Nummer (037) 21650 im Inlend kann nur durch die Post abonniert werden. Abonnementspreise: Schweiz: jährlich Fr. 27.50, helbjährlich Fr. 15.50, vierteljährlich Fr. 8.—, zwel Monate Fr. 5.50, ein Monet Fr. 5.50; Auslend: jährlich Fr. 40.— — Preis der Einzelnummer 25 Rp. (plus Porto). — Annoncen-Regie: Publicites A6. — Insertionstaff: 22 Rp. die einspeltige Millimeterzeile oder deren Reum; Auslend 30 Rp. — Jahresebonnementspreis für die Monatsschrift "Die Volkswirtscheit": Fr. 10.50.

Rédaction et edministration: Effingerstrasse 3 à Berne. — Téléphone numéro (031) 21660 En Suisse, les abonnements ne peuvent être pris qu'à la poste. Prix d'ebonnement: Suisse: un en 27 fr., 50; un semestre 5 fr. 60; un trimmetre 6.— fr.; deux mois 5.50 fr.; un mol. 3.50 fr.; deux mois 8.50 fr.; un mol. 3.50 fr.; deux mois 8.50 fr.; un mol. 3.50 fr.; deux mois 9.50 fr.; un mol. 3.50 fr

Inhalt — Sommaire — Sommario

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Amtitcher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale
Abhanden gekommene Werttitel. - Titres disparus. - Titoli smarriti.
Handelsregister. - Registre du commerce. - Registro di commercio.
Fabrik- und Handelsmarken. Marques de fabrique et de commerce. Marche di
fabbrica e di commercio 166704-166751.
Requête concernant l'industrie des garages dans le canton de Genève.
Arrêté du Conseil d'Etat du canton de Genève concernant la convention collective des
mécaniciens pour dentistes et ses avenants N° 1 et 2.
Arrêté du Conseil d'Etat du canton de Genève concernant l'avenant N° 3 à la convention collective des mécaniciens pour dentistes.

Mitteilungen — Communications — Comunicazioni

Australien: Einfuhrvorschriften. – Australie: Prescriptions d'importation. Légations et consulats. Schweiz. Nationalbank, Ausweis. – Banque nationale suisse, situation hebdomadaire.

Amtlicher Teil — Partie officielle — Parte ufficiale

Abhanden gekommene Werttitel - Titres disparus - Titoli smarriti

Aufrufe - Sommations

Herr Heinrich von Allmen, Landwirt, Sandbach, Lauterbrunnen, stellt an das Richteramt Interlaken das Gesuch, es möchten der Inbaher-Schuld-brief vom 17. Juni 1914, Belege G.Pf. Serie I, Nr. 1762, von Fr. 1000, und der Inhaber-Schuldbrief vom 16. August 1934, Belege G.Pf. Serie II, Nr. 3909, von Fr. 500, dem Gesuchsteller gehörend, kraftlos erklärt werden.

Gemäss Art. 870 ZGB und Art. 981 ff. OR wird der unbekannte Inhaber hiermit aufgefordert, diese Schuldbriefe innert der Frist von sechs Monaten, vom ersten Erscheinen dieser Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt an gerechnet, vorzulegen, widrigenfalls die Amortisation ausgesprochen wird.

Interlaken. 3. September 1957.

Der Gerichtspräsident I i. V.: Zollinger.

Es wird vermisst: Sparbeft Nr. 2903 der Sparkasse der Gemeinde Schwyz mit einem Saldo von Fr. 16 076.01 per 1. Januar 1957. Der Inhaber dieses Sparheftes wird aufgefordert, dieses innert 6 Monaten bei der unterfertigten Amtsstelle vorzuweisen, andernfalls Kraftloserklärung erfolgt.

Schwyz, den 9. September 1957. (4483) Die Bezirksgerichtskanzlei.

Es wird vermisst: Schuldbrief des Fritz Wisler, Hubbach, Dürrenroth, lautend auf Fr. 15000 und haftend im 2. Rang auf den Grundstücken Nrn. 610, 611 und 612 der Gemeinde Dürrenroth der Alice Wisler, Eggisberg, Dürrenroth.

Der unbekannte Inhaber des Schuldbriefes wird aufgefordert, ihn binnen Jahresfrist seit der ersten Auskündung im Schweizerischen Handels-amtsblatt dem unterzeichneten Richter vorzulegen, ansonst der Titel kraftlos erklärt wird.

Trachselwald, den 9. September 1957.

Der Gerichtspräsident:

Le président du Tribunal II du district de La Chaux-de-Fonds somme le ou les détenteurs des titres suivants:

1º Obligation hypothécaire de 40000 fr. souscrite par Robert Reinert, au porteur, acte reçu le 30 avril 1930 René Jacot Guillarmod, notaire, inscrite au registre foncier le 7 mai 1930 sous Nº 131, grevant en troisième rang l'article 1025 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, immeuble situé rue du Parc 43:

2º Obligation hypothécaire de 20 000 fr. souscrite par Robert Reinert, au porteur, acte reçu le 2 juin 1931 René Jacot Guillarmod, notaire, inscrite au registre foncier sous Nº 187 le 11 juin 1931, grevant en quatrième rang l'article 1025 du cadastre de La Chaux-de-Fonds, immeuble situé rue du Parc 43.

d'avoir à les produire au greffe du Tribunal, au dit lieu, dans le délai de six mois dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera pro-

La Cbaux-de-Fonds, 6 septembre 1957. Le greffier du Tribunal:

Le président du Tribunal du district des Franches-Montagnes somme le détenteur éventuel de la cédule bypotbécaire de 5000 fr. souscrite le 12 juin 1940, Série I, Nº 3819, par Artbur Girardin, ancien directeur de banque, à Saignelégier, en faveur du porteur, sur les immeubles N° 314 «Es fondras» champ de 17 a., estimé 1260 fr., N° 327 «Au Culat» champ de 17 a., estimé 270 fr., N° 416 «Sur les Craux», champ de 1 ha. 01 a. 80 ca., estimé 2340 fr., ban de Saignelégier, de se faire connaître au greffe du Tribunal de Saigne-légier, dans le délai d'une année dès la première publication, faute de quoi l'annulation en sera prononcée.

Saignelégier, le 3 septembre 1957.

Le vice-président du Tribunal: N. Froidevaux.

Handelsregister - Registre du commerce - Registro di commercio

Zürich — Zurich — Zurigo

Milchgenossenschaft Otelfingen, in Otelfingen (SHAB. Nr. 260 vom 6. November 1951, Seite 2757). Die Generalversammlung vom 3. Juli 1957 hat die Statuten abgeändert. Für die Verbindlichkeiten der Genossenschaft haften die Mitglieder persönlich und solidarisch.

5. September 1957. Autotransporte usw.

Hermann Jost-Senn, in Rümlang. Inhaber dieser Firma ist Hermann Jost-Senn, von Davos, in Rümlang. Einzelunterschrift ist erteilt an Ida Jost geb. Senn, von Davos, in Rümlang. Autotransportunternehmung; Lagerhaus; Handel mit Futtermitteln. Ifangstrasse 1.

5. September 1957.

Agfa-Photo Aktiengesellschaft, in Zürich 2 (SHAB. Nr. 70 vom 23. März 1951, Seite 737). Kollektivprokura ist erteilt an Ralf Klett, von Zürich, in Zollikon. Er zeichnet mit je einem Direktor oder einem Mitglied des Verwaltungsrates.

5. September 1957. Malergeschäft.

Gebrüder Fischer, in Affoltern a. A., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 73 vom 27. März 1941, Seite 601), Malergeschäft. Der Gesellschafter Hans Fischer lebt in Gütertrennung.

5. September 1957. Bauunternehmung.

Grolimund, in Zürich (SHAB. Nr. 76 vom 31. März 1955, Seite 853), Bauunternehmung. Der Firmainhaber lebt in Gütertrennung.

5. September 1957.

Ernst Bernet, Radio, in Bauma (SHAB. Nr. 120 vom 27. Mai 1947, Seite 1418), Verkauf und Reparatur von Radioapparaten. Ueber den Inhaber dieser Einzelfirma ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Pfäffikon am 7. August 1957 der Konkurs eröffnet worden. Der Geschäftsbetrieb hat aufgehört. Die Firma wird von Amtes wegen gelöscht.

5. September 1957. Schreinerei.

Nathan Laub, in Zürich, Betrieb einer Bau- und Möbelschreinerei. Der Konkurs, der über diese am 5. Juni 1954 gelöschten Firma (SHAB. Nr. 132 vom 10. Juni 1954, Seite 1491) eröffnet worden war, ist durch den Konkursrichter des Bezirksgerichtes Zürich am 14. Juni 1957 widerrufen worden, Da aber die Firma infolge Aufgabe des Geschäftsbetriebes gelöscht wurde und dieser nicht wieder aufgenommen worden ist, bleibt die Firma gelöscht.

5. September 1957. Verlag. Karfeld A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 124 vom 31. Mai 1955, Seite 1409), Handel mit Waren aller Art, insbesondere aber Pflege des Verlagsgeschäftes usw. Die Firma wird gemäss Art. 89 HRV von Amtes wegen gelöscht (Verfügung der Aufsichtsbehörde vom 11. Juni 1957).

5. September 1957. Rasierapparate usw. Rabaldo A.G., in Unterengstringen (SHAB. Nr. 254 vom 29. Oktober 1956, Seite 2725), Herstellung und Vertrieb des patentierten Rabaldo-Trockenrasierapparates usw. Die Unterschrift von Mina Guggenbühl ist

5. September 1957.

Aktiengesellschaft für Textilfabrikate, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 157 vom 9. Juli 1957, Seite 1845). Mit Beschluss der Generalversammlung vom 16. August 1957 sind die Statuten geändert worden. Die Gesellschaft wird ver-pflichtet, durch die Einzelunterschrift des Präsidenten oder durch die Kol-Der Verwaltungsrat kann auch einzelne Mitglieder des Verwaltungsrates. Der Der Verwaltungsrat kann auch einzelne Mitglieder des Verwaltungsrates oder Drittpersonen mit der Einzelzeichnungsberechtigung betrauen. Henri Kahn ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Max Lindemann, Präsident des Verwaltungsrates, führt nun Einzelunterschrift. Dr. Hans Berger, nun in Zollikon, bisher Delegierter des Verwaltungsrates, ist jetzt Vizepräsident, und Dr. Charles Jucker, nun in Zumikon, bisher Vizepräsident des Verwaltungsrates, Sekretär; sie führen weiter Kollektivunterschrift zu zweien. Neu ist in den Verwaltungsrat mit Kollektivunterschrift zu zweien gewählt worden Dr. George M. Wettstein,

von und in Zürich.
5. September 1957. Vermögenswerte usw. Clavis A.-G., in Züricb 1 (SHAB. Nr. 130 vom 7. Juni 1950, Seite 1484), Verwaltung von Vermögenswerten aller Art usw. Dr. Georg Solmssen ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift

5. September 1957.

Allgemeine Unterstützungs-Institution des Schweizerischen Lithographenbundes (SLB), in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 227 vom 30. September 1953, Seite 2323). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1957, Seite 2150) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

5. September 1957. Schweizerischer Lithographenbund, in Zürich 4, Genossenschaft (SHAB. Nr. 227 vom 30. September 1953, Seite 2323). Die Firma wird infolge Verlegung des Sitzes nach Bern (SHAB. Nr. 184 vom 9. August 1957, Seite 2150) im Handelsregister des Kantons Zürich von Amtes wegen gelöscht.

5. September 1957. Gummi Hug A.-G. (Caoutchouc Hug S.A.) (Rubber Hug Ltd.), in Zürich 8 (SHAB. Nr. 89 vom 18. April 1950, Seite 997), Handel en gros mit Gummiprodukten usw. Kollektivprokura zu zweien ist erteilt worden an Jean Robert-Hug, von Les Verrières (Neuenburg), in Kilchberg (Zürich).

5. September 1957.

Immobilien-Gesellschaft zum Tor A.G., in Zürich 2 (SHAB. Nr. 38 vom 15. Februar 1957, Seite 446), Bebauung von Liegenschaften und Grundstükken usw. Einzelprokura ist erteilt worden an Dr. Adolf Altherr, von Sankt Gallen, Zürich und Zollikon, in Meilen.

5. September 1957.

Hans Sprenger, Autogarage, Kloten, in Kloten. Inhaber dieser Firma ist Hans Sprenger, von Au-Fischingen (Thurgau), in Kloten. Autogarage und Reparaturwerkstätte, Servicestation, Handel mit Autos. Flughafenstr. 8.

6. September 1957. Elektrische Beleuchtungskörper usw. Aluminium Licht A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 162 vom 15. Juli 1957, Seite 1906), Handel mit elektrischen Beleuchtungskörpern usw. Mit Beschluss der Generalversammlung vom 5. September 1957 sind die Statuten abgeändert worden. Durch Ausgabe von 250 neuen Namenaktien zu Franken 1000 ist das Grundkapital von Fr. 500 000 auf Fr. 750 000, eingeteilt in 750 Namenaktien zu Fr. 1000, erhöht worden. Es ist voll liberiert.

6. September 1957.

Aco Bau-Aktiengesellschaft, in Zürich 1 (SHAB. Nr. 136 vom 14. Juni 1957, Seite 1590). Die Generalversammlung vom 13. August 1957 hat die Statuten abgeändert. Die Firma lautet Picobau-Aktiengesellschaft.

6. September 1957.

Isolier-Beton-Bau G.m.b.H., in Zürich 6 (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1949, Seite 2219). Der Gesellschafter Dr. jur. James Marti wohnt nun in Boppelsen (Zürich).

6. September 1957. Treuhandfunktionen usw.

Trefun A.G., in Zürich 1 (SHAB. Nr. 111 vom 14. Mai 1956, Seite 1227),
Uebernahme von Treuhandfunktionen jeder Art usw. Neues Geschäftsdomiil: Theaterstrasse 18 in Zürich 1 (bei Dr. M. Brumann).
6. September 1957. Versicherungen usw.
F. Gilgen, in Zürich (SHAB. Nr. 288 vom 10. Dezember 1953, Seite 3002),

Versicherungsbureau usw. Neues Geschäftsdomizil: Bleicherweg 41.

6. September 1957. Neugummierungsanlagen.

Tire Shop Products, Company with limited liability, in Zürich. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 2. September 1957 eine Gesellschaft mit beschränkter Haftung. Sie bezweckt den Verkauf derjenigen Produkte, die von der Firma «Tire Shop Exporters, Inc.», in Oakland (Kalifornien, USA), vertrieben werden, insbesondere der Neugummierungs-anlagen, die von der «Bacon-American-Corporation», in Oakland-San Fran-cisco (USA), hergestellt werden. Die Gesellschaft kann sich bei anderen Unternehmungen des In- und Auslandes beteiligen. Das Stammkapital beträgt Fr. 20 000. Gesellschafter sind Roger Schmucki, von Ernetschwil, in Zürich 8, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000; Kurt Stössel, von Weesen, in Zürich 7, mit einer Stammeinlage von Fr. 8000, und Franz Hamburger, von Buchs (Zürich), in St. Gallen, mit einer Stammeinlage von Fr. 4000. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen an die Gesellschafter erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Geschäftsführer mit Einzelunterschrift sind die beiden Gesellschafter Roger Schmucki und Kurt Stössel. Geschäftsdomizil: Zweierstrasse 35, in Zürich 4.

6. September 1957. Mieter-Baugenossenschaft, Wädenswil, in Wädenswil (SHAB. Nr. 184 vom 11. August 1953, Seite 1953). Die Unterschrift von Josef Nigg ist erloschen. Neu ist als Vizepräsident in den Verwaltungsrat gewählt worden: Ferdinand Blättler, von Wolfenschiessen und Wädenswil, in Wädenswil. Der Präsident oder der Vizepräsident führt Kollektivunterschrift je mit dem Sekretär, Buchhalter oder Kassier.

Bern - Berne - Berna

Bureau Aarwangen

3. September 1957. Gärtnerei.

P. Gerber, in Lotzwil. Inhaber der Firma ist Paul Gerber, von Aarwangen, in Lotzwil. Gärtnerei.

6. September 1957. Aktiengesellschaft Ernst Geiser, Landesprodukte, in Langenthal (SHAB. Nr. 7 vom 10. Januar 1957, Seite 69). Die Unterschrift des Direktors Paul Lanz ist erloschen. Heinrich Rengel, von Hüntwangen, in Unter-engstringen, wurde zum Direktor ernannt. Der Präsident des Verwaltungs-rates Adam Klaesi, von Luchsingen, in Langenthal; das Mitglied des Verwaltungsrates Suzanne Geiser-Egger, von und in Langenthal; Vizedirektor Marcel Léon Bühlmann, von Basel, in Langenthal, und Direktor Heinrich Rengel zeichnen kollektiv je zu zweien. Die bisherigen Einzelunterschriften von Adam Klaesi, Suzanne Geiser-Egger und Marcel Léon Bühlmann fallen infolgedessen dahin.

6. September 1957.

Bank in Langenthal (Banque de Langenthal), in Langenthal, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 119 vom 23. Mai 1957, Seite 1382). Zum Prokuristen des Hauptsitzes Langenthal wurde ernannt Jules Elmer, von Amden (Sankt Gallen), in Langenthal; er zeichnet kollektiv zu zweien mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten.

Bureau Bern

5. September 1957. Apparate für Restaurants und Konditoreien, technische Artikel aus Kunststoff.

Werner Horisberger, in Bern. Inhaber der Firma ist Werner Horisberger, von Auswil, in Ittigen, Gemeinde Bolligen. Fabrikation von Apparaten für Restaurationsbetriebe und Konditoreien, Handel mit technischen Artikeln aus Kunststoff. Feldeggweg 1.

5. September 1957. Restaurant. Hans Flühmann, in Bern. Inhaber der Firma ist Hans Flühmann, von Neuenegg, in Bern. Betrieb des Restaurants «Hecht». Seidenweg 5.

5. September 1957.

Baugesellschaft Gossetgut A.G., in Wabern, Gemeinde Köniz (SHAB. Nr. 154 vom 5. Juli 1955, Seite 1757). Neues Geschäftsdomizil: Seftigenstrasse 315 (bei Alfred Bill).

6. September 1957. Transporte.

Theo Christ, in Zollikofen Betrieb einer Transportunternehmung Lindenstrasse in Zollikofen Betrieb einer Transportunternehmung Lindenstrasse.

Grafenried, in Zollikofen. Betrieb einer Transportunternehmung. Linden-

weg 10.

6. September 1957. Maschinenbau usw. Rudolf Schmid, in Bern-Bümpliz. Inhaber der Firma ist Rudolf Schmid, von Bolligen, in Bern-Bümpliz. Betrieb einer Konstruktionswerkstätte für Maschinen- und Metallbau. Morgenstrasse 128 a.

6. September 1957. Uhren, Bijouterie.

Allemann, in Bern. Inhaber der Firma ist Kurt Josef Allemann, von Welschenrohr, in Bern. Handel mit Uhren und Bijouterie. Breitenrainplatz 30.

Bureau Biel

26. August 1957. Press- und Stanzartikel usw.

Unipress S.A., in Biel: Unter dieser Firma besteht auf Grund des Errichtungsaktes und der Statuten vom 20. August 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Fabrikation von Press- und Stanzartikeln. Die Gesellschaft ist berechtigt, die Fabrikation weiterer einschlägiger Artikel und den Handel mit solchen aufzunehmen. Das Grundkapital beträgt Fr. 100 000, eingeteilt in 200 auf den Namen lautende Aktien zu Fr. 500, die voll liberiert sind. Publikationsorgan ist das Schweizerische Handelsamtsblatt. Die Einberufung der Generalversammlung erfolgt durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 7 Mitgliedern. Ihm gehört mit Einzel-unterschrift an: Willy Suhner, von Urnäsch, in Brugg. Als Prokurist mit Einzelprokura wurde Oskar Jeck, von Zeiningen, in Brugg, gewählt. Geschäftsdomizil: Falkenstrasse 19.

5. September 1957.
Montres Anew S.A. (Anew Watch Ltd.), in Biel, An- und Verkauf, Uebernahme von Vertretungen sowie Fabrikation von Uhren jeder Art (SHAB. Nr. 163 vom 16. Juli 1957, Seite 1923). Die Einzelunterschrift des Verwaltungsratsmitgliedes Willy Steiner ist erloschen. Er zeichnet kollektiv mit dem Mitglied des Verwaltungsrates Alice Henriette Baumgartner-Grossenbacher.

5. September 1957. Mechanische Werkstätte, Holzkisten.

Walter Marti, in Biel, mechanische Werkstätte (SHAB. Nr. 118 vom 23. Mai 1956, Seite 1315). Die Firma fügt ihrer Geschäftsnatur bei die Fabrikation von Holzkisten. Neues Geschäftslokal: Im Westerholz 3.

5. September 1957. Uhren, Uhrenarmbänder, Bijouterie. Georges Aeberli, in Leubringen, Handel mit Uhren, Uhrenarmbändern und Bijouterie (SHAB. Nr. 216 vom 15. September 1955, Seite 2342). Neues Geschäftslokal infolge amtlicher Aenderung der Strassenbezeichnung:

Chemin des Noyères 1. 6. September 1957. Blumen.

Hans Fischer, in Biel. Inhaber der Firma ist Hans Fischer, von Meisterschwanden, in Biel. Blumengeschäft. Bahnhofstrasse 28.

6 septembre 1957. Montres.

A. Huguenin fils S.A., à Bienne. fabrique d'horlogerie (FOSC. du 5 juin 1953, Nº 127, page 1363). Georges Huguenin, décédé, ne fait plus partie du conseil d'administration; sa signature est éteinte. Henry Huguenin (jusqu'ici membre du conseil d'administration et vice-directeur de la société) a été nommé président du conseil d'administration et directeur de la société, avec signature individuelle.

Luzern - Lucerne - Lucerna

5. September 1957. Kolonialwaren. Curti & Co. A.G., in Luzern, Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 205 vom 3. September 1957, Seite 2330). Der Prokurist Clemenz Blättler zeichnet inskünftig zu zweien. 5. September 1957.

Ulr. Städler A.G. Möbelfabrik Horw, in Horw (SHAB. Nr. 159 vom 11. Juli 1947, Seite 1929). An Marie Stadler-Kühne, von Altstätten (St. Gallen), in Horw, und Max Bühler, von und in Luzern, wurde Kollektivprokura erteilt. Sie zeichnen zu zweien unter sich oder mit dem einzigen Verwaltungsrat Ulrich Städler, der wie bisher Einzelunterschrift führt und nun in Horw wohnt.

5. September 1957. Schuhe.

J. Steiner, in Wolhusen. Inhaber dieser Firma ist Josef Steiner, von Altbüron, in Wolhusen. Schuhhandlung. Centralhof.

Uri - Uri - Uri

5. September 1957. Schöllenenbahn (Göschenen-Andermatt), in Andermatt, Aktiengesellschaft (SHAB. Nr. 196 vom 23. August 1955, Seite 2158). Dr. Adolf Jann, Präsident, ist aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden; seine Unterschrift ist erloschen. Präsident ist Arnold Rösselet, von Tüscherz und Twann (Bern), in Erlenbach (Zürich). Er führt Kollektivunterschrift mit einem der übrigen Zeichnungsberechtigten zu zweien.

Freiburg — Fribourg — Friborgo Bureau de Fribourg

6 septembre 1957. Participations.

Tippetts-Abbett-McCarthy-Stratton S.A., à Fribourg, prise de participations dans toutes entreprise de génie civil (FOSC. du 6 mai 1957, Nº 104, page 1215). Sont élus directeurs: Robert-W. Abbett, de nationalité américaine, à New-York, président de la direction; Ernest-F. Tippetts, de natioralité américaine, à New-York, vice-président de la direction; Ernester. Inspetts, de navioralité américaine, à New-York, vice-président de la di-McCarthy, de nationalité américaine, à New-York, vice-président de la direction; James-A. Stratton, de nationalité américaine, à New-York, secrétaire-trésorier de la direction. Ils ont la signature individuelle.

Solothurn - Soleure - Soletta Bureau Grenchen-Bettlach

5. September 1957. Delikatessen. Frau E. Christener, in Grenchen, Delikatessenhandlung (SHAB. Nr. 246 vom 21. Oktober 1934, Seite 2691). Die Firma ist infolge Todes der Inhaberin erloschen. Aktiven und Passiven werden von der nachstehend eingetragenen Firma «Frau E. Goetsch-Christener», in Grenchen, übernommen.

5. September 1957. Delikatessen. Frau E. Goetsch-Christener, in Grenchen. Inhaberin der Firma ist, mit Zustimmung ihres Ehemannes, Emma Goetsch geb. Christener, von Zürich, in Baar. Die Firma übernimmt Aktiven und Passiven der vorstehend gelöschten Firma «Frau E. Christener», in Grenchen. Delikatessenhandlung. Bettlachstrasse 8.

Bureau Olten-Gösgen

28. August 1957. Hübeli-Immobilien A.-G. Olten, in Olten (SHAB. Nr. 129 vom 5. Juni 1957, Seite 1501). Laut öffentlicher Urkunde über die Generalversammlung vom 27. August 1957 wurde das Aktienkapital von Fr. 50000 auf Fr. 100000

erhöht durch Ausgabe von 100 Namenaktien zu Fr. 500. Die Statuten wurden entsprechend revidiert. Das voll liberierte Aktienkapital beträgt Franken 100 000, eingeteilt in 500 Namenaktien zu Fr. 100, und 100 Namenaktien zu Fr. 500.

5. September 1957. Radiatoren usw.

Ideal Standard A.G., in Dulliken, Radiatoren usw. (SHAB. Nr. 110 vom 13.Mai 1957, Seite 1291). Johann Baptist Erpelding ist als Delegierter des Verwaltungsrates zurückgetreten; seine Unterschrift ist erloschen. Er bleibt weiterhin Vizepräsident des Verwaltungsrates, ohne Zeichnungsbefugnis. Das Verwaltungsrats-mitglied Max Ullrich wurde zum Delegierten des Verwaltungsrates ernannt; er führt weiterhin Kollektivunterschrift.

Basel-Stadt - Bâle-Ville - Basilea-Città

4. September 1957. Industrieprodukte usw

Mercatura Aktiengesellschaft, in Basel, Abschluss internationaler Geschäfte, insbesondere mit Industrieprodukten usw. (SHAB. Nr. 193 vom 20. August 1957, Seite 2235). Aus dem Verwaltungsrat ist Jacques Sameli-Biedert ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Max Halter, von Marbach (St. Gallen), in Kilchberg (Zürich). Er führt Einzelunterschrift.

4. September 1957. Stahlbau usw. Vohland & Bär A.G., in Riehen, Stahlbau usw. (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1955, Seite 2386). Prokura wurde erteilt an Max Horn, von Basel, in Pratteln. Er zeichnet zu zweien.

4. September 1957. Schallplatten usw.

Robert Strübin, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Robert Strübin, von Liestal, in Paris. Prokura wurde erteilt an Felix Strübin, von Liestal, in Muttenz, und René Danner, von und in Basel. Sie zeichnen zu zweien. Handel mit Schallplatten, Tonaufnahme- und Wiedergabegeräten. Steinenvorstadt Nr. 33.

4. September 1957.

Fotorapid, Doris Zuber, in Basel (SHAB. Nr. 150 vom 1. Juli 1957, Seite 1764). Die Firma heisst nun: Rapidfoto, Doris Zuber.

4. September 1957.

Schweizerische Kreditanstalt, Zweigniederlassung in Basel (SHAB. Nr. 52 vom 4. März 1957, Seite 600), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Zürich. Unterschrift wurde erteilt an Ulrich Nötzli, von Zürich, in Basel (Verwalter der Depositenkasse Claraplatz). Er zeichnet zu zweien.

5. September 1957. Mineralwasser usw.

Theodor Rietschi A.G., in Basel, Handel mit Mineralwassern usw. (SHAB. Nr. 208 vom 5. September 1956, Seite 2256). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Theodor Rietschi-Allemann infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat als Präsidentin gewählt die bisherige Prokuristin Marie Rietschi-Allemann. Sie führt Einzelunterschrift. Ihre Prokura ist erloschen. Einzelprokura wurde erteilt an Rita Rietschi, von und in Basel. 5. September 1957.

Ausländische Biere A.G., in Basel (SHAB. Nr. 144 vom 24. Juni 1954, Seite 1643). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Theodor Rietschi-Allemann infolge Todes ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt: Marie Rietschi-Allemann, von und in Basel, als Präsidentin, und der bisherige Geschäftsführer Kurt Rietschi. Sie führen Einzelunterschrift. Einzelprokura wurde erteilt an Rita Rietschi, von und in Basel.
5. September 1957. Kohlensaure Getränke usw.

Hans Schäublin A.G., in Basel, Fabrikation kohlensaurer Getränke usw. (SHAB. Nr. 22 vom 27. Januar 1956, Seite 238). Aus dem Verwaltungsrat ist der Präsident Theodor Rietschi-Allemann infolge Todes ausgeschieden. Neu wurde als Präsidentin in den Verwaltungsrat gewählt: Marie Rietschi-Allemann, von und in Basel. Sie führt Einzelunterschrift. 5. September 1957. Merceriewaren usw.

E. Müry & Cie. A.G., in Basel, Vertrieb und Herstellung von Merceriewaren usw. (SHAB, Nr. 76 vom 1. April 1957, Seite 863). Zum Direktor wurde ernannt der Prokurist Nicolas E. Müry. Er führt Einzelunterschrift. Seine Prokura ist erloschen.

Seine Prokura ist erloschen.

5. September 1957. Beteiligungen.

Lamina A.G. (Lamina S.A.), in Basel. Unter dieser Firma besteht auf Grund der Statuten vom 4. September 1957 eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Beteiligung an industriellen und kommerziellen Unternehmungen des In- und Auslandes. Das Grundkapital beträgt Fr. 400 000, eingeteilin 400 voll einbezahlte Namenaktien zu Fr. 1000. Die Bekanntmachungen erfolgen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Dem Verwaltungsrat aus mindestens 2 Mitgliedern gehören an: Dr. Leo Fromer-Im Obersteg, von Basel, in Binningen, als Präsident, und Walter Jakob Voldum, von und in Zürich, als Delegierter. Sie führen Einzelunterschrift. Domizil: Malzgasse 30 (bei Dr. Fromer). (bei Dr. Fromer).

5. September 1957. Buchhaltungen usw.

Conto G.m.b.H., in Basel, Besorgung von Buchhaltungen usw. (SHAB. Nr.125 vom 31. Mai 1949, Seite 1451). In der Gesellschafterversammlung vom 5. September 1957 wurden die Statuten geändert. Elisabeth Cafader-Schneble ist nicht mehr Gesellschafterin. Ihr Stammanteil von Fr. 19 000 ist übergegangen an Jacques Leuzinger-De Stefani, der davon Fr. 2000 an den neuen Gesellschafter Peter Leuzinger, von Mollis, in Basel, abgetreten hat, so dass der Stammanteil von Jacques Leuzinger nun Fr. 18 000 beträgt. Peter Leuzinger ist Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. Die Unterschriften der Geschäftsführer Fritz Cafader und Elisabeth Cafader sind erloschen. Neues Domizil: Lautengartenstrasse 14.

5. September 1957. Malergeschäft.

P. Hunzinger, in Basel, Malergeschäft (SHAB. Nr. 233 vom 7. Oktober 1953, Seite 2383). Die Einzelfirma ist infolge Aufgabe des Geschäfts erloschen.

6. September 1957. Kolonialwaren usw.

Braunschweig & Co., in Basel, Kommanditgesellschaft, Handel mit Kolonialwaren usw. (SHAB. Nr. 8 vom 12. Januar 1954, Seite 94). Einzelprokura

wurde erteilt an Jacques Bloch, von und in Basel.
6. September 1957. Restaurant.
A. Nosari, bisher in Bottmingen, Betrieb des Restaurants Schloss Bottmingen (SHAB. Nr. 222 vom 22. September 1952, Seite 2343). Die Einzel-firma hat den Sitz nach Basel verlegt. Inhaber ist Arnold Nosari-Marantelli, von Basel, nun in Basel. Die Geschäftsnatur lautet nun: Betrieb eines Restaurants, St.-Johanns-Vorstadt 29.

6. September 1957.

erlag Preiss, in Basel. Inhaber dieser Einzelfirma ist Artur Preiss-Rübelmann, österreichischer Staatsangehöriger, in Basel. Betrieb eines Buchund Fahrplan-Verlages. Colmarerstrasse 55.

6. September 1957. Lebensmittel usw. Ardizzoia A.G., in Basel, Handel mit Lebensmitteln usw. (SHAB. Nr. 12 vom 16. Januar 1957, Seite 153). Aus dem Verwaltungsrat ist Armando Ardizzoia ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde in den Verwaltungsrat gewählt Lux Leuzinger, von und in Basel. Er führt Einzelunterschrift.

Basel-Landschaft - Bâle-Campagne - Basilea-Campagna

A.G. Verblendsteinsabrik Lausen (Manusaeture de produits eéramiques et ré-fractaires S.A. Lausen), in Lausen (SHAB. Nr. 85 vom 12. April 1956, Seite 931). Die Kollektivprokura des Arthur Wyss ist erloschen.

5. September 1957.

Rohrbogen Aktiengesellsehaft, in Pratteln (SHAB. Nr. 146 vom 25. Juni 1956, Seite 1627/28). Hans Schaffner ist Direktor (nicht Geschäftsführer). Zu einem weiteren Direktor wurde das Verwaltungsratsmitglied Adolf Schaffner ernannt. Er zeichnet wie bisher zu zweien.

Schaffhausen — Schaffhouse — Sciaffusa

5. September 1957. Herrenhüte usw.

Blum-Rüedi, in Schaffhausen, Handel mit Herrenhüten usw. (SHAB. Nr. 282 vom 30. November 1956, Seite 3039). Der Firmainhaber hat sich wieder verehelicht und heisst nun Erwin Blum-Altherr.

5. September 1957. Taxibetrieb.
Alois Lang, in Schaffhausen, Taxameterbetrieb (SHAB. Nr. 64 vom 16. März 1956, Seite 704). Neues Geschäftslokal: Bruderhöflistrasse 34.
5. September 1957. Korsette usw.

E. & A. Bachmann, vormals Richard Ebner, in Schaffhausen, Korsette usw., Kollektivgesellschaft (SHAB. Nr. 19 vom 24. Januar 1936, Seite 190). Neues Geschäftslokal: Grabenstrasse 5.

5. September 1957. Metzgerei, Wirtschaft.

Alfred Bölle, in Schaffhausen, Metzgerei und Wirtschaft (SHAB. Nr. 210 vom 9. September 1929, Seite 1835). Die Firma ist infolge Verpachtung des Geschäftes erloschen.

6. September 1957. Metallbearbeitung.

«ELMASS» Walter Bührer & Sohn, in Herblingen. Walter Bührer, von und in Herblingen, und Walter Bührer (Sohn), von Herblingen, in Genf, sind unter dieser Firma eine Kollektivgesellschaft eingegangen, welche am 1. September 1957 begonnen hat. Neue Methode der Metallbearbeitung durch Elektro-Erosion. Zur Stege Nr. 46.

St. Gallen - St-Gall - San Gallo

4. September 1957. Textilien. Aktiengesellschaft Cilander, Zweigniederlassung in Flawil, Veredlung von Textilien jeder Art (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1956, Seite 295), Aktien-

Textilien jeder Art (SHAB. Nr. 28 vom 3. Februar 1956, Seite 295), Aktiengesellschaft mit Hauptsitz in Herisau. Die Kollektivprokura von Rudolf Tschudi ist erloschen. Kollektivprokura zu zweien für das Gesamtunternehmen wurde erteilt an Walter Weber, von Gossau (Zürich), in Herisau, und Ernst Höhener, von Bühler (Appenzell A.-Rh.), in St. Gallen.

4. September 1957. Strumpfwaren usw.

Doru A.-G., in Degersheim, Fabrikation von Strumpfwaren und ähnlichen Artikeln und Handel mit solchen (SHAB. Nr. 301 vom 22. Dezember 1956, Seite 3284). Josef Kreckel, sen., ist infolge Todes aus dem Verwaltungsrat ausgeschieden. Seine Unterschrift ist erloschen. Neu wurde als Präsident in den Verwaltungsrat gewählt Josef Kreckel-Würmli, von Gossau (St. Gallen), in St. Gallen. Er bleibt weiterhin Geschäftsführer mit Einzelunterschrift. in St. Gallen. Er bleibt weiterhin Geschäftsführer mit Einzelunterschrift.

4. September 1957. Industrieberatung usw.

Paul Dierauer, in St. Gallen. Inhaber der Firma ist Paul Dierauer, von Berneck, in Oberuzwil. Industrieberatungen (Management Consultant); technische und administrative Rationalisierungsmassnahmen, Produktionsplanung, Budget- und Steuerberatung, Marktanalysen, Werbeberatung, Verkaufsplanung und Behandlung von Personalproblemen. Damm 17/Gallusplatz.

4. September 1957. Hotel.

Heinrich Küng, in Walenstadt. Inhaber der Firma ist Heinrich Küng, von Mühlehorn, in Walenstadt. Hotelbetrieb. Hotel «Churfirsten» (beim Bahnhof).

4. September 1957. Metzgerei.

Max Keller, in St. Gallen, Metzgerei und Wursterei (SHAB. Nr. 67 vom 21. März 1949, Seite 752). Diese Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes und Wegzugs des Inhabers erloschen.

5. September 1957. Neuheiten für Haushalt und Gewerbe.

Grossenbacher Handels-Aktiengesellschaft, in St. Gallen, Handel mit sowie Montage von Neuheiten für Haushalt und Gewerbe (SHAB. Nr. 91 vom 18. April 1957, Seite 1056). Die Kollektivprokura von Leo Hochreutener ist

5. September 1957.

Sennereigenossensehaft Schmerikon, in Schmerikon (SHAB. Nr. 167 vom 19. Juli 1956, Seite 1887). Die Unterschrift von Alois Müller ist erloschen. Neu wurde als Kassier in den Vorstand gewählt Martin Gähler, von Urnäsch, in Schmerikon. Der Präsident zeichnet mit dem Kassier oder dem Aktuar zu zweien.

5. September 1957. Garage usw.

A. Schmid, in St. Gallen, Platztor-Garage, Autoreparaturwerkstätte, Taxameterbetrieb und Autofahrschule (SHAB. Nr. 247 vom 21. Oktober 1949, Seite 2740). Neue Geschäftsnatur: Garage, Autoreparaturwerkstätte, Taxameterbetrieb und Autofahrschule. Geschäftsdomizil: Fürstenlandstrasse 172.

September 1957. Malergeschäft.

M. Stirnemann-Müller, in St. Gallen, Malergeschäft und Restaurant «Schlosserstübli» (SHAB. Nr. 197 vom 24. August 1948, Seite 2331). Das Restaurant wurde aufgegeben. Geschäftsdomizil: Bedastrasse 10.

5. September 1957. Milch, Milchprodukte.

M. Kühne, in St. Gallen, Handel mit Milch und Milchprodukten (SHAB. Nr. 220 vom 20. September 1951, Seite 2348). Dicse Firma ist infolge Aufgabe des Geschäftes erloschen.

Tessin — Tessin — Ticino Ufficio di Lugano

6 settembre 1957. Panetteria.

Gaetano Marina, in Lugano, panetteria (FUSC. dell'11 settembre 1951, Nº 212, pagina 2276). La ditta viene cancellata per decesso del titolare e cessione di attivo e passivo alla nuova ditta individuale «Luigi Marina», in Lugano, qui sotto inscritta.

6 settembre 1957. Panetteria.

Luigi Marina, in Lugano. Titolare è Luigi Marina fu Gaetano, da ed in Lugano. La ditta assume attivo e passivo della cancellata «Gaetano Marina», in Lugano, qui sopra radiata. Panetteria. Piazza Maghetti.

6 settembre 1957. Affari commerciali.

Intercosa in liquidazione, a Lugano, affari commerciali, società anonima (FUSC. del 25 giugno 1957, Nº 145, pagina 1699). Secondo gli interessati la liquidazione è terminata ma la cancellazione non può avvenire mancando il consenso dell'autorità fiscale cantonale.

6 settembre 1957. Affari bancari, ecc.

The American Express Company, Incorporated Hartford & New York, filiale di Lugano, a Lugan o, affari bancari, società anonima con sedi principali a Hartford e New York e prima succursale svizzera a Lucerna (FUSC. del 14 maggio 1956, Nº 111, pagina 1228). Lynde Selden non è più vice-presidente del consiglio d'amministrazione e la sua firma estinta.

Distretto di Mendrisio

5 settembre 1957. Spedizioni, ecc.

Società per azioni Danzas & Co., succursale di Chiasso, in Chiasso (FUSC. del 5 luglio 1957, N° 154, pagina 1815), società anonima con sede principale a Basilea. Fritz Hatt, già presidente, e Arnold Ris sono usciti dalla direzione centrale. Hans Hatt, già membro della stessa, firma collettivamente a due, ora quale presidente della direzione centrale. Dr. Ernst Saxer, da ed in Basilea, vice-presidente del consiglio di amministrazione, ha la firma collettiva a due. Fritz Hatt e Arnold Ris rimangono rispettivamente presidente e delegato del consiglio di amministrazione, con firma individuale come finora.

6 settembre 1957. Trasporti, ecc. Giovanni Im Obersteg e Ci, Società Anonima, succursale di Chiasso, trasporti internazionali ed emigrazione (FUSC. del 6 febbraio 1952, Nº 30, pagina 358), con sede principale a Basilea. Paul Oberer non fa più parte del consiglio di amministrazione; la sua firma è quindi estinta.

6 settembre 1957. Prodotti petroliferi, ecc.

Petrolsud S.A., in Chiasso. Sotto questa ragione sociale è stata costituita una società anon'ma avente per iscopo l'importazione, l'esportazione, il commercio e la lavorazione di prodotti petroliferi in genere nonche l'esercizio di impianti di distribuzione. L'atto di costituzione e gli statuti sono in data 3 settembre 1957. Il capitale sociale è di 100 000 fr., suddiviso in 100 azioni al portatore da 1000 fr. cadauna, liberate in ragione del 20% (20 000 fr.). Le pubblicazioni riguardanti la società avverranno a mezzo del Foglio ufficiale svizzero di commercio. L'amministrazione della società sarà affidata ad un amministratore unico o ad un consiglio di amministrazione da due a sette membri, attualmente ad un consiglio di amministrazione di tre membri nelle persone di: Prof. Dr. Giuseppe Pascucci fu Raffaele, italiano, in Como (Italia), presidente; Anita Orsenigo, moglie di Sergio nata Zuffi, da ed in Chiasso, e avv. Armando Pedrazzini fu-Tommaso, da Campo Vallemaggia, in Chiasso, membri. La società è impegnata dalla firma individuale del presidente e collettiva a due degli altri membri del consiglio di amministrazione. Recapito: Chiasso, c/o Anita Orsenigo, Via

6 settembre 1957. Prodotti orto-frutticoli.

Brodbeek Sandra, in Chiasso, compra-vendita di prodotti orto-frutticoli (FUSC. del 13 novembre 1951, Nº 266, pagina 2819). La ditta è cancellata ad istanza della titolare per cessione dell'azienda. L'attivo ed il passivo sono assunti d'alla nuova società in nome collettivo «Brodbeck Sandra e Paolo», in Chiasso. 6 settembre 1957. Prodotti orto-frutticoli.

Brodbeck Sandra e Paolo, in Chiasso. Sandra e Paolo Brodbeck di Paolo, da Liestal, in Vacallo, hanno costituito, a partire dal 1º settembre 1957, una società in nome collettivo. La società la ripreso, con assunzione di attivo e passivo, l'azienda sin qui gestita dalla ditta individuale «Brodbeck Sandra», in Chiasso, ora cancellata. Compra-vendita di prodotti orto-frutticoli. Corso San Gottardo, 33.

Waadt - Vaud - Vaud Bureau de Lausanne

6 septembre 1957. Produits textiles.

Manufa, Manufactures S.A., à Lausanne, produits textiles (FOSC. du 27 août 1951, page 2156). La signature de l'administrateur Hermann Makow, démissionnaire, est radiée. La procuration conférée à Marie Makow est éteinte. Melchior Näf, d'Ebnat (St-Gall), à Herisau, est nommé seul administrateur avec signature individuelle.

6 septembre 1957. Tabacs, etc. Jean Cassini, à Lausanne, tabacs, cigares, etc. (FOSC. du 25 novembre 1954, page 3015). La raison est radiée pour cause de remise de commerce.

Bureau de Veveu

6 septembre 1957. Pierre artificielle, travaux en ciments, etc. Jean Pizzo, à Clarens, commune de Montreux - Châtelard. Le chef de la maison est Jean Pizzo, de et à Montreux-Châtelard. Entreprise de pierre artificielle, moulage, staff et travaux en ciment. Chemin du Pierrier, Clarens.

6 septembre 1957. Appareils électriques, etc. A. Chatton, à Montreux-Châtelard. Le chef de la maison est André-Philippe Chatton, de Romont (Fribourg), à Montreux-Châtelard. Commerce d'appareils électriques; installations téléphoniques. Avenue de Belmont 19.

Wallis - Valais - Vallese Bureau Brig

16. August 1957.

Sand- und Kieswerk Sevenett A.G., in Visperterminen. Laut Errichtungsurkunde und Statuten vom 8. Juni 1957 besteht unter dieser Firma eine Aktiengesellschaft. Sie bezweckt die Ausbeutung und den Verkauf von Sand und Kies durch den Betrieb des Sand- und Kieswerkes Sevenett in Sevenett auf dem Gebiet der Gemeinde Visperterminen und ausserdem die Fabrikation und den Handel mit Zementwaren und ähnlichen Produkten. Die Gesellschaft kann sich an andern ähnlichen Unternehmungen beteiligen. Das Grundkapital von Fr. 150 000 ist zerlegt in 300 Namenaktien zu Franken 500 und durch Sacheinlagen voll liberiert. Die Gesellschaft übernimmt

von Daniel Hildbrand, in Gampel, «Clemenz Fux & Co.», in Brig, Theodor Zurbriggen, in Saas-Grund, Quirinus Zurbriggen, in Stalden, und Emil Taugwalder, in Sitten, gemäss Sacheinlageverträg und Bilanz vom 25. Mai 1956 die im Bau befindliche Sand- und Kiesanlage in Sevenett auf dem Geblet der Gemeinde Visperterminen zum Preise von Fr. 150.000. In dieser-Sachelnlage sind inbegriffen die in Sevenett gelegenen Landparzellen Art. 13981, Plan Fol. 46, Nr. 26, «unkultivierter Sand», ca. 25 000 m², und Art. 13984, Plan Fol. 46, Nr. 28, «unkultivierter Sand», ca. 6000 m². Die Sacheinleger erhalten für den Uebernahmepreis von Fr. 150 000 300 voll liberierte Aktien zu Fr. 500. Die Bekanntmachungen der Gesellschaft erfolgen. Im Amtablett des Versters Wellie und in den Gesellschaft erfolgen. folgen im Amtsblatt des Kantons Wallis und in den vom Gesetz vorgeschriebenen Fällen im Schweizerischen Handelsamtsblatt. Die Mitteilungen der Verwaltung an die Aktionäre erfolgen durch eingeschriebenen Brief. Der Verwaltungsrat besteht aus 1 bis 5 Mitgliedern. Ihm gehören an: Emil Taugwalder, von Zermatt, in Sitten, Präsident; Theodor Zurbriggen, von und in Saas-Grund, Vizepräsident, und Clemenz Fux, von St. Niklaus, in Brig, Aktuar. Sie führen Kollektivunterschrift zu zweien. Bureau der Geschäftsführung: Sevenett.

7. September 1957.

Ski- und Holzwarenfabrik A.G., in Münster, Aktiengesellschaft, Fabrikation und Vertrieb von Skiern und Holzartikeln jeder Art (SHAB. Nr. 165 vom 18. Juli 1957), Gemäss öffentlichen Urkunden über die Generalversammlungen vom 26. Juni und 21. August 1957 hat die Gesellschaft ihre Statuten abgeändert. Sie bezweckt nun die Fabrikation und den Vertrieb von Skiern, Sportartikeln, Holzwaren und Polstermöbeln jeder Art sowie das Tätigen aller dem Unternehmen förderlichen Geschäfte. Die Firma lautet neu: Sportartikel und Polsterwaren A.G.

Bureau de Sion

21 août 1957.

Patinoire artificielle de Graben, Sierre, à Sierre. Sous cette raison sociale, il a été constitué une société coopérative ayant pour but la création et l'exploitation d'une patinoire artificielle en ville de Sierre, ainsi que la contribution au développement éducatif, physique et sportif de ses membres et de la population de Sierre et environs. Les statuts portent la date du 2 août 1957. Les parts sociales sont de 100 fr. Les associés sont responsables pour la valeur de deux fois la part sociale de 100 fr. Les publications sont faites dans le Bulletin officiel du canton du Valais et, lorsque la loi le prescrit, dans la Feuille officielle suisse du commerce. La société est administrée par un conseil d'administration composé de 5 à 9 membres. Elle est engagée par la signature collective à deux du président, du vice-président, du secrétaire et d'un membre du conseil d'administration. Ce sont: Charles Meyer, de Randogne, à Sierre, président; René Bonvin, de Lens, à Sierre, vice-président; Jean-Pierre Pitteloud, de Vex, à Sierre, secrétaire, et

Albert Berclaz, de et à Sierre, membre.

10 juillet 1957. Gestion de fortune, immeubles, etc.

Banque de Sion, de Kalbermatten & Cie, à S i o n (FOSC. du 19 février 1952, N° 41, page 474). Cette société en nom collectif a cessé son activité bancaire. Activité actuelle: gestion de fortune, gestion d'immeubles, vente et achat d'immeubles. La reigne d'été proditiée en De Kelbermatte, et Cie. d'immeubles. La raison a été modifiée en De Kalbermatten et Cie.

10 juillet 1957.

Union de Banques Suisses, succursale de Sion, à Sion (FOSC du 8 août 1956, N° 184, page 2052), avec siège principal à Zurich. La raison sociale de la succursale est actuellement: Union de Banques Suisses, succursale de Sion, successeur de la Banque de Sion (Schweizerische Bankgesellschaft, Filiale Sitten, Nachfolger der Bank von Sitten) (Unione di Banche Svizzere, succursale di Sion, successore della Banca di Sion) (Union Bank of Switzerland, branch of Sion, successor of the Bank of Sion).
5 septembre 1957. Transports de choses.
Fournier Sylvain, à Nendaz, transports de choses (FOSC. du 16 janvier

1951, Nº 12, page 127). Cette maison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif ont été repris par la société en nom collectif «Fournier et Cie, Transports Nendaz», à Nendaz.

5 septembre 1957.

Fournier et Cie, Transports Nendaz, à Nendaz, Michel Fournier d'Alexandre, de et à Nendaz, et Thérèse Fournier, veuve de Sylvain, fille de Lathion-Jules, de et à Nendaz, ont constitué, sous cette raison sociale, une société en nom collectif qui a commencé le 1^{or} avril 1957. La société sera engagée par la signature individuelle de Michel Fournier. Cette société a repris l'actif et le passif de la maison «Sylvain Fournier», à Nendaz, radiée. Transports en tous genres.

5 septembre 1957, Droguerie.

Puippe Adrien, à Sierre, droguerie (FOSC. du 19 octobre 1925, Nº 243, page 1754). La raison est radiée par suite de décès du titulaire. L'actif et le passif sont repris par la maison: «André Puippe», à Sierre. 5 septembre 1957. Droguerie.

André Puippe, à Sierre. Le chef de cette maison est André Puippe, de Vollèges, à Sierre. La maison reprend l'actif et le passif de la raison «Adrien Puippe», à Sierre, radiée. Exploitation d'une droguerie. Rue du Bourg.

Bureau de St-Maurice

6 septembre 1957. Epicerie, boulangerie. Martin Vonlanthen, à Sembrancher. Le titulaire est Martin Vonlanthen, de St-Antoine (Fribourg), à Sembrancher. Epicerie-boulangerie.

6 septembre 1957. Alimentation, mercerie, chaussures.

René Gay, à Fully. Le titulaire est René Gay, de Charrat et Fully, à Fully. Commerce d'alimentation, mercerie, chaussures. 6 septembre 1957. Etablissement horticole, etc.

Jules Roduit, à Fully. Le titulaire est Jules Roduit, allié Rieder, de et à Fully. Etablissement horticole et maraîcher, vente de plantons. Vers l'Eglise.

Neuenburg - Neuchâtel - Neuchâtel

Bureau de La Chaux-de-Fonds

5 septembre 1957.

Société Immobilière Place de Vésenaz, à La Chaux-de-Fonds, société anonyme (FOSC. du 8 mai 1957, Nº 106). Par suite de transfert du siège de la société à Genève (FOSC. du 8 septembre 1957, Nº 205, page 2384), cette raison sociale est radiée d'office du registre du commerce de La ChauxEidgenössisches Amt für geistiges Eigentum

Bureau fédéral de la propriété intellectuelle — Ufficio federale della propriétà intellettuale

Marken - Marques - Marche

Eintragungen — Enregistrements — Iscrizioni

Nr. 166704. Hinterlegungsdatum: 10. Juli 1957, 19 Uhr. Siegfried Aktiengesellschaft (Siegfried Soeiété Anonyme) (Siegfried Limited), Zofingen. — Fabrik- und Handelsmarke.

Chemisch-pharmazeutische Präparate.

SYMPHOQUIL

Nº 166705. Date de dépôt: 22 mai 1957, 18 h. S. C. Johnson & Son, Inc., 1525, Howe Street, Raeine (Wisconsin, U. S. A.). Marque de fabrique et de commerce.

Insecticides et désodorisants,

JOHNSON'S

Nr. 166706. Hinterlegungsdatum: 5. Juli 1957, 17 Uhr. Siber & Wehrli Aktiengesellschaft (Siber & Wehrli Soeieté Anonyme) (Siber & Wehrli Soeieté Anonyma) (Siber & Wehrli Limited), Glärnischstrasse 30, Zürieh. — Fabrik- und Handelsmarke.

Nylongewebe

CHIFFONYL

Nr. 166707. Hinterlegungsdatum: 26. Juli 1957, 19 Uhr. Aktiengesellsehaft für Giessereiprodukte «Agip», Neumatt 338, Dulliken (Solothurn). — Fabrik- und Handelsmarke.

Giessereiprodukte aus Bunt- und Leichtmetallen sowie aus allen giessbaren Kunst- oder synthetischen Materialien.

AGIP

Nr. 166708. Hinterlegungsdatum: 5. August 1957, 19 Uhr. Diamond Walnut Growers, Inc., 1050 South Diamond Street, Stockton (Kalifornien, USA). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91440. Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1957 an.

Walnüsse mit Schale, in Säcken oder Schachteln verpackt oder geschälte Walnüsse in Büchsen oder Schachteln verpackt.



Nr. 166709. Hinterlegungsdatum: 5. August 1957, 19 Uhr.
 Diamond Walnut Growers, Inc., 1050 South Diamond Street, Stockton (Kalifornien, USA). — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91441.
 Firma geändert und Sitz verlegt. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 5. August 1957 an.

Walnüsse.



Nº 166710. Data del deposito: 5 agosto 1957, ore 6. Pabbrica Sigari Monopol S.A., corso S. Gottardo 101, Chiasso. Marca di fabbrica. — Rinnovo della marca Nº 90573. La durata della protezione risultante dal rinnovo comincia il 15 maggio 1957.

Sigari.



La marca è eseguita in rosso su fondo giallo.

Nr. 166711. Hinterlegungsdatum: 9. August 1957, 17 Uhr. Samen Küderli & Cie., Bettlistrasse 28, Dübendorf (Zürich). Produktions- und Handelsmarke.

Blumensamen (Impatiens sultani nana).

Impatiens

sultani nana

Weiße Symphonie

reinweiß - Originalsaat



Nr. 166712. Hinterlegungsdatum: 13. August 1957, 10 Uhr. R. Tissot, vorm. Bussinger & Wettstein, Zürichstrasse 27, Luzern. Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 90006 von Bussinger & Wettstein, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1957 an.

Getränke spanischer Provenienz.

Imperial

Nr. 166713. Hinterlegungsdatum: 13. August 1957, 10 Uhr.
 R. Tissot, vorm. Bussinger & Wettstein, Zürichstrasse 27, Luzern.
 Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 90007 von Bussinger & Wettstein, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1957 an.

Getränke portugiesischer Provenienz.

Imperator

Nr. 166714. Hinterlegungsdatum: 13. August 1957, 10 Uhr. R. Tissot, vorm. Bussinger & Wettstein, Zürichstrasse 27, Luzern. Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 90003 von Bussinger & Wettstein, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1957 an.

Getränke aller Art.

NI 1/--

Nova Vita

r. 166715. Hinterlegungsdatum: 13. August 1957, 10 Uhr. R. Tissot, vorm. Bussinger & Wettstein, Zürichstrasse 27, Luzern. Handelsmarke. — Uebertragung und Erneuerung der Marke Nr. 90009 von Bussinger & Wettstein, Luzern. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 14. Februar 1957 an.

Getränke aller Art.

Sole Mio

Nº 166716. Date de dépôt: 14 août 1957, 20 h. Nicolet Watch S.A., rue de la Paix 14, Tramelan (Berne).

Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº 90637, de Charles Nicolet, Tramelan-dessus. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 26 mai 1957.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres, parties de montres, pièces d'horlogerie et leurs parties.

C. NICOLET-WATCH TRAMELAN

Nr. 166717. Hinterlegungsdatum: 15. August 1957, 20 Uhr. Zanolari & Söhne, Untere Gasse 4, Chur. — Handelsmarke.

Wein.



Nº 166718. Date de dépôt: 15 août 1957, 18 h. Compagnie du Gaz et du Coke. Société Anonyme, avenue de Plan 32, Vevey Marque de fabrique. - Renouvellement avec modification de l'indication des produits de la marque Nº 91046. Raison modifice. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 29 juillet 1957.

Coke produit par la distillation de la houille pour la fabrication du gaz.

Nr. 166719. Hinterlegungsdatum: 16. August 1957, 19 Uhr. Spiesshofer & Braun, Hauptstrasse 80, Heubach (Württemberg, Deutschland). — Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsstücke (einschl. gewirkter und gestrickter), Leibwäsche, Miederwaren, nämlich Mieder, Korsette, Korselette, Hüfthalter, Hüftformer Strumpfhaltergürtel, Tanzgürtel, Büstenhalter sowie die Bestandteile dieser Micderwaren, Schlüpfer

Amorable

Prioritätsanspruch: Deutschland, 14. März 1957.

166720. Hinterlegungsdatum: 16. August 1957, 17 Uhr. J. R. Geigy AG (J. R. Geigy S.A.), Schwarzwaldallee 215, Basel 16. Nr. 166720. Fabrik- und Handelsmarke.

Schädlingsbekämpfungsmittel.

Nr. 166721. Hinterlegungsdatum: 17. August 1957, 18 Uhr. Wohntip Walter Wirz, Gelterkinderstrasse 28, Sissaeh (Baselland). Fabrik- und Handelsmarke.

Möbel, Teppiche, Vorhänge, Inneneinrichtungen.



Nº 166722 Date de dépôt: 17 août 1957, 12 h. Libana S.A., Fabrication de Montres (Libana Watch Manufactory Limited) (Libana AG, Uhrenfabrikation), avenue de la Gare 3, Bienne.

Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement avec

extension de l'indication des produits de la marque Nº 90337, de Sigmund Liebmann, Fabrikation der Liban-Uhren, Bienne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 avril 1957.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres



Date de dépôt: 17 août 1957, 12 h

Libana S.A., Fabrication de Montres (Libana Watch Manufactory Limited) (Libana AG, Uhrenfabrikation), avenue de la Gare 3, Bienne.

Marque de fabrique et de commerce. — Transmission et renouvellement avec extension de l'indication des produits de la marque Nº 90338, de Sigmund Liebmann, Fabrikation der Liban-Uhren, Bienne. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 15 avril 1957.

Tous produits horlogers, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.



Nº 166724. Date de dépôt: 20 août 1957, 17 h. Date de depot: 20 août 1957, 17 h. E. I. Du Pont de Nemours and Company, 1007 Market Street, Wilmington (Delawarc, U. S. A.). — Marque de fabrique. — Renouvellement de la marque No 91236. Le délai de protection résultant du renouvellement court depuis le 18 août 1957.

Hydrocarbures fluorés, employés comme réfrigérants, comme agents moteurs et comme extincteurs de feu.

FREON

Hinterlegungsdatum: 21. August 1957, 17 Uhr. Steuer & Cie., Tellstrasse 48, Basel. — Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 90829. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 30. Juni

Reinwollene Sportkleiderstoffe.

SKI-DERBY

Nr. 166726. Hinterlegungsdatum: 7. März 1957, 20 Uhr. The Skinner Chuck Company, 95 Edgewood Avenue, New Britain (Connecticut, USA). — Fabrik- und Handelsmarke.

Elektrisch betätigte Gas- oder Flüssigkeitsventile.



166727. Hinterlegungsdatum: 3. Juli 1957, 21 Uhr. Aktiebolaget Melka, Box 6, Krokblätt, Göteborg (Schweden). Nr. 166727. Fabrik- und Handelsmarke.

Bekleidungsartikel.

166728. Date de dépôt: 11 juillet 1957, 17 h. The Upjohn Company, 301 Henrietta Street, Kalamazoo (Michigan, U.S.A.). Marque de fabrique.

Préparations pharmaceutiques destinées à l'homme:

ALBASULFA

166729. Date de dépôt: 16 juillet 1957, 17 h. Laboratoires Vifor S.A., rue Ami-Lullin 4, Genève. Marque de fabrique et de commerce.

Appareils pour usages médicaux et parties desdits, notamment appareils pour infuser un liquide dans le corps; récipients en matière plastique pour produits pharmaceutiques et médicaux, notamment pour liquides à infuser.

FLEX-FLAC

Hinterlegungsdatum: 17. Juli 1957, 20 Uhr. Al. Ruckstuhl, Wil (St. Gallen). - Fabrik- und Handelsmarke.

Strumpfwaren aller Art.



166731. Date de dépôt: 30 juillet 1957, 8 h. Maggi S.A., Kempttal (Zurich). — Marque de fabrique et de commerce.

Viandes et extraits de viande; poissons, aliments et conserves de préparation instantanée, préparations de soupes, sauces, aromes, condiments, épices; œufs, pates alimentaires; farines diététiques; graisses et huiles alimentaires; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; thé et extrait de thé, café et extrait de café, succédanés de café; aliments dictétiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudre, yoghourt, crème, beurre, fromage; cacao, chocolat, bonbons et sucrerics, articles de confiserie et de pâtisserie.

EPICURE

Date de dépôt: 30 juillet 1957, 8 h. Maggi S.A., Kempttal (Zurich). - Marque de fabrique et de commerce.

Viandes et extraits de viande; poissons, aliments et conserves de préparation instantanée, préparations de soupes, sauces, arômes, condiments, épices; œufs, pâtes alimentaires; farines diététiques; graisses et huiles alimentaires; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; jus de fruits, boissons rafraîchis-santes; thé et extrait de thé, café et extrait de café, succédanés de café; aliments diététiques pour enfants et convalcscents, aliments diététiques fortifiants; lait, lait stérilisé, lait évaporé, lait condensé, lait en poudrc, yoghourt, crème, beurre, fromage; cacao, chocolat, bonbons et sucreries, articles de con-fiserie et de pâtisserie.

MARINOR

Nº 166733. Date de dépôt: 30 juillet 1957, 8 h. Maggi S.A., Kempttal (Zurich). — Marque de fabrique et de commerce.

Viandes et extraits de viande; poissons, aliments et conserves de préparation instantanée, préparations de soupes, sauces, arômes, condiments, épices; œufs, pâtes alimentaires; farines diététiques; graisses et huiles alimentaires; légumes et fruits, conserves de légumes et de fruits; jus de fruits, boissons rafraîchissantes; thé et extrait de thé, café et extrait de café, succédanés de café; aliments diététiques pour enfants et convalescents, aliments diététiques fortifiants; lait, lait stérilise, lait évapore, lait condensé, lait en poudre, yoghourt, crème, beurre, fromage; cacao, chocolat, bonbons et sucreries, articles de confiserie et de pâtisserie.

ELIMAT

Nr. 166734. Hinterlegungsdatum: 8. August 1957, 11 Uhr.
 Helena Rubinstein Vertriebsgesellschaft AG (Helena Rubinstein Distribution Corporation), Genferstrasse 24, Zürich 2. — Fabrik- und Handelsmarke.

Schönheitspflegemittel.

Front-Lift

Scientific Forehead Treatment

Helená Rubinstein

No. 166735.

Date de dépôt: 10 août 1957, 11 b.

Jacob Malkes, Jóias e Relógios S.A., av. Rio Branco, 151—13° andar-S/
1301/4, Rio de Janeiro (Brésil). — Marque de commerce.

Montres et parties de montres.

SEKLAM

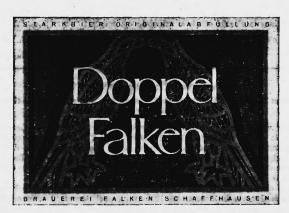
Nr. 166736. Hinterlegungsdatum: 15. August 1957, 17 Uhr. Heublein, Inc., 330 New Park Avenue, Hartford (Connecticut, USA). Fabrik- und Handelsmarke.

Alkoholische Getränke.

Berre Smirnoff

Nr. 166737. Hinterlegungsdatum: 17. August 1957, 13 Uhr. Brauerei Falken AG, Fulachstrasse 200, Schaffhausen. Fabrik- und Handelsmarke.

Starkbier.



Die Marke wird rot, schwarz, golden und weiss ausgeführt.

Nr. 166738. Hinterlegungsdatum: 17. August 1957, 13 Uhr.
 Brauerei Falken AG, Fulachstrasse 200, Schaffhausen.
 Fabrik- und Handelsmarke.

Helles und dunkles Spezialbier.



Die Marke wird schwarz, golden und weiss ausgeführt.

Nr. 166739. Hinterlegungsdatum: 17. August 1957, 13 Uhr. Brauerei Falken AG, Fulachstrasse 200, Schaffhausen. Fabrik- und Handelsmarke.

Helles Lagerbier.



Die Marke wird rot und weiss ausgeführt.

Nr. 166740. Hinterlegungsdatum: 17. August 1957, 13 Uhr. Brauerei Falken AG, Fulachstrasse 200, Schaffhausen. Fabrik- und Handelsmarke.

Dunkles Lagerbier.



Die Marke wird rot und weiss ausgeführt.

Nr. 166741. Hinterlegungsdatum: 17. August 1957, 13 Uhr. Brauerei Falken AG, Falkenstrasse 200, Schafthausen. Fabrik- und Handelsmarke.

Lagerbicre hell und dunkel.



Nº 166742. Date de dépôt: 17 août 1957, 12 h. Fabrique d'Horlogerie Angélus, Stolz Frères, Société anonyme, Le Loele. Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, pendulettes, réveils, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

PERTINAX

Nº 166743. Date de dépôt: 17 août 1957, 12 h. Fabrique d'Horlogerie Angélus, Stolz Frères, Société anonyme, Le Locle. Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, pendulettes, réveils, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

CULMEN

No 166744. Date de dépôt: 17 août 1957, 12 h. Fabrique d'Horlogerie Angélus, Stolz Frères, Société anonyme, Le Loele. Marque de fabrique et de commerce.

Tous produits horlogers, pendulettes, réveils, montres, mouvements de montres, boîtes de montres, cadrans de montres et parties de montres.

ANGELUS RAPIER THIN

Nr. 166745. Hinterlegungsdatum: 19. August 1957, 20 Uhr. R. Rigling & Co., Holzkonstruktionen, Leutschenbachstrasse 44, Zürich 11. Fabrik- und Handelsmarke.

Gerüstträger und Bestandteile hiezu.

ARETOFIX

Nr. 166746. Hinterlegungsdatum: 19. August 1957, 19 Uhr. Aktiengesellschaft für rationelle Verpackung, Rautistrasse 11, Zürich 9/47. Fabrik- und Handelsmarke.

Bedruckte und unbedruckte Papiere (beschichtet, unbeschichtet oder kaschiert).

BELPANE

Nr. 166747. Hinterlegungsdatum: 19. August 1957, 19 Uhr. Aktiengesellschaft für rationelle Verpackung, Rautistrasse 11, Zürich 9/47. Fabrik- und Handelsmarke.

Bedruckte und unbedruckte Papiere (beschichtet, unbeschichtet oder kaschiert).

BELVIANDE

Nr. 166748. Hinterlegungsdatum: 19. August 1957, 19 Uhr. Aktiengesellschaft für rationelle Verpackung, Rautistrasse 11, Zürich 9/47. Fabrik- und Handelsmarke.

Bedruckte und unbedruckte Papiere (beschichtet, unbeschichtet oder kaschiert).

FRIFLEX

Nr. 166749. Hinterlegungsdatum: 19. August 1957, 19 Uhr. Aktiengesellschaft für rationelle Verpackung, Rautistrasse 11, Zürich 9/47. Fabrik- und Handelsmarke.

Bedruckte und unbedruckte Papiere (beschichtet, unbeschichtet oder kaschiert),

RATIONELLA

Nr. 166750. Hinterlegungsdatum: 21. August 1957, 20 Uhr.
Embru-Werke, Mantel-Hess, Hofmann-Hess & Cie., im Seefeld, Rüti (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91423.
Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. August 1957 an.

Federeinlage für Matratzen und Polstermöbel aller Art.



Nr. 166751. Hinterlegungsdatum: 21. August 1957, 20 Uhr. Embru-Werke, Mantel-Hess, Hofmann-Hess & Cie., im Seefeld, Rüti (Zürich). — Fabrik- und Handelsmarke. — Erneuerung der Marke Nr. 91424. Die Schutzfrist aus der Erneuerung läuft vom 21. August 1957 an.

Eisen- und Stahlrohrmöbel aller Art, Stahldrahtmatratzen, Obermatratzen mij Federeinlagen, Metalltüren.



Limitation de l'indication des produits — Einschränkung der Warenangabe Marques Nos 165043, 165044. — Laboratoires Sauter S.A., Genève. — L'indication des produits de ces marques est limitée comme suit: Produits pharmaceutiques et préparations médicinales pour le traitement de troubles circulatoires. — Enregistré le 29 août 1957.

Löschungen — Radiations

Marke Nr. 160070. — W. L. Mathis, Zürieh. — Gelöscht am 30. August 1957 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marke Nr. 164718. — J. Disch Söhne, Othmarsingen (Aargau). — Gelöscht am 30. August 1957 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

August 1957 auf Ansuchen der Markeninhaberin.
 Marke Nr. 165058. — Dr. Hermann Fiseh, Herisau. — Gelöscht am 30. August 1957 auf Ansuchen des Markeninhabers.

Marke Nr. 166160. — Aktiebolaget Henkel-Helios, Stoekholm (Schweden). — Gelöscht am 31. August 1957 auf Ansuchen der Markeninhaberin.

Andere, durch Gesetz oder Verordnung zur Veröffentlichung im SHAB. vorgeschriebene Anzeigen — Autres avis, dont la publication est prescrite dans la FOSC. par des lois ou ordonnances

Requête

tendant à étendre la convention collective de travail de l'industrie des garages dans le canton de Genève

(Loi fédérale du 28 septembre 1956 permettant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail)

Les associations signataires ont demandé au Conseil d'Etat du canton de Genève d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail des garages dans le canton de Genève, avec effet jusqu'au 31 décembre 1958.

La requête et les clauses auxquelles elle se rapporte ont paru dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève» du 31 août 1957.

Les oppositions éventuelles doivent être présentées au Département du commerce et de l'industrie dans les trente jours à partir de la publication dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». (AA. 231)

Genève, le 31 août 1957.

Département du commerce et de l'industrie.

Arrêté du Conseil d'Etat du canton de Genève

remettant en vigueur ses décisions d'extension de la convention eollective des mécaniciens pour dentistes et de ses avenants Nºs 1 et 2.

(Loi fédérale permottant d'étendre le champ d'application de la convention collective de travail du 28 septembre 1956)

Par arrèté du 5 juillet 1957, le Conseil d'Etat a remis en vigueur ses décisions d'extension de la convention collective de travail des mécaniciens pour dentistes et de ses avenants Nos 1 et 2, avec effet au 31 décembre 1957. La décision de remise en vigueur a effet dès le lendemain de sa publication dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève», qui a eu lieu le 31 août 1957. Cette décision a été approuvée par le Conseil fédéral le 16 août 1957.

Les clauscs étendues ont été publiées dans la «Fcuille d'avis officielle du canton de Genève» des 20 mars 1948, 1er février 1949 et 1er mai 1952, avec rappel dans la Feuille officielle suisse du commerce.

Genève, le 31 août 1957.

(AA. 232)

Département du commerce et de l'industrie.

Arrêté du Conseil d'Etat du canton de Genève

étendant le champ d'application de l'avenant N° 3 à la convention collective des mécaniciens pour dentistes

Par arrêté du 5 juillet 1957, le Conseil d'Etat du canton de Genève a étendu le champ d'application de l'avenant Nº 3 à la convention collective des mécaniciens pour dentistes, avec effet au 31 décembre 1957. La décision d'extension a effet dès le lendemain de sa publication dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève». Cette décision a été approuvée par le Conseil fédéral le 16 août 1957.

Les clauses étendues ont été publiées dans la «Feuille d'avis officielle du

Les clauses étendues ont été publiées dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève» du 15 décembre 1956 avec rappel dans la Feuille officielle suisse du commerce. Toutefois, le texte publié ayant été retouché, est annulé et remplacé par le nouveau texte qui a paru dans la «Feuille d'avis officielle du canton de Genève» du 31 août 1957.

Genève, le 31 août 1957.

(AA. 233)

Département du commerce et de l'industrie.

Mitteilungen - Communications - Comunicazioni

Australien - Einfuhrvorschriften

Die australische Regierung hat im Zuge einer weiteren Lockerung der Beschränkungen mit Wirkung ab 1. August 1957 verschiedene Aenderungen in der Einfuhrregelung angeordnet. Es wurden u. a. zwel neue Einfuhrkategorien geschaffen:

Kategorie «R»

Für die Einfuhr der in diese Kategorie eingereihten Waren sollen inskünftig Bewilligungen im Ausmass der Verkaufsmöglichkeiten der Importeure erteilt werden. Da die Einführung dieses neuen «Sales or usage replacement»-Systems eine gewisse Anlaufzeit benötigt, wird australischerseits damit gerechnet, dass es erst mit der ab 1. Dezember 1957 beginnenden Lizenzierungsperiode wirksam funktionieren wird.

Die «Import Licensing Branch» wird besondere Quoten für die von der Kategorie «Administrative» (Bewilligung im Einzelfall) in die Kategorie «R» versetzten Waren festlegen. Sie wird die Importeure über die Höhe der ihnen für die Lizenzierungsperiode August/November zustehenden Kontingente unterziehten.

Die bisherigen Quoten der von der Kategorie «A» in die Kategorie «R» versetzten Waren werden für die Lizenzierungsperiode August/November um 20% erhöht.

Die «Import Licensing Branch» ist bereit, auch von solchen Firmen Einfuhrgesuche für Waren der Kategorie «R» zur Prüfung entgegenzunehmen, die bis anhin weder eine Zuteilung für die bisher der Kategorie «Administrative» unterstellten Waren erhielten noch Anspruch auf die Zuteilung einer Quote für Waren der Kategorie «A» hatten.

Kategorie « Q»

Eine Reihe der bisher der Kategorie «Administrative» unterstellten Waren wurden in die neu geschaffene Kategorie «Q» versetzt. Für die Einfuhr dieser Waren werden inskünftig Bewilligungen im Rahmen der für Einzelfirmen besonders festgesetzten Kontingente erteilt.

Die Publikation im Schweizerischen Handelsamtsblatt Nr. 158 vom 10. Juli 1957 ist wie folgt abzuändern:

Australie - Prescriptions d'importation

Le gouvernement australien, dans le but d'assouplir encore davantage les restrictions, a apporté diverses modifications à la réglementation des importations, avec effet dès le 1er août 1957. Il faut entre autres signaler la création de deux nouvelles catégories d'importation.

Catégorie «R»

Des permis pour l'importation des marchandises de cette catégorie seront dorénavant délivrés en fonction des possibilités de vente des importateurs. Comme l'introduction de ce nouveau système de «Sales or usage replacement» exige un certain temps, on estime du côte australien qu'il ne fonctionnera effectivement que lors de la prochaine période de licences commençant le 1er décembre 1957.

L'almoort Licensing Branch, fixera des contingents spéciaux pour les marchandises qui ont été transférées de la catégorie «Administrative» (autorisation accordée de cas en cas) dans la catégorie «R». Ce service renseignera les importateurs sur le montant des contingents qui leur sont ouverts pour la période de licences août/novembre.

Les contingents des marchandises transférées de la catégorie «A» dans la catégorie «R» sont augmentés de 20% pour la période de licences août/novembre.

L'almport Licensing Branch, est prête à examiner aussi les demandes d'importation concernant des marchandises de la catégorie «R», présentées par des maisons qui n'avaient jusqu'ici ni reçu d'attribution pour des produits de la catégorie «Administrative», ni de prétention à un contingent pour des marchandises de la catégorie «A».

Catégorie «Q»

Une série de marchandises qui figuraient jusqu'ici dans la catégorie éAdministrative ont été transférées dans la nouvelle catégorie éQ. Des permis d'importation de ces marchandises seront dorénavant délivrés dans les limites des contingents fixés spécialement pour les différentes maisons.

La publication parue à la Feuille officielle suisse du commerce, Nº 158 du 10 juillet 1957, doit être modifiée comme il suit:

		Former	New	F 1.1		Former	New
Item Number	Description	Licensing	Licensing	Item Number	Description	Licensing Category	Licensing Category
Bank		Category	Category	Bank		Category	Category
A 1	Replacement parts for agricultural, horti-			B 14	Components for television receiving sets	Adm.	Adm.
	cultural, viticultural and dairing ma-			(formerly			
	chines and implements	Α	R	Bank B 16)			
A 2	Components for the manufacture of agri-			B 15	Television transmission and studio equip-	A 3	A .3
1 - 1	cultural, horticultural, viticultural and		_	(formerly	ment, and parts therefor	Adm.	Adm.
	dairying machinery and implements	Adm.	R .	Bank B 17)	Parts and materials for the manufacture of		
A 3	Parts including engines being original equipment for earth-moving equipment	Adm.	R	B 16	picture tubes and valves for television		
A 4	Replacement parts for motor cycles	Adm.	R ···	Bank B 18)	sets	Adm.	Adm.
A 6	Replacement parts for tractors	A	R	. C1	Chemicals and other raw materials for use	214114	
A 7	Parts and materials for the manufacture	**			in the manufacture of sensitized material		
	of batteries	Adm.	Q		and processing chemicals for X-ray and		
A 8	Components for the manufacture of trac-		, "		photographic industries .	Adm.	Q
	tors	Adm.	R	C 22	Deaf aid appliances and replacement parts		-
A 13	Materials for the manufacture of abrasive			(formerly	therefor	Adın.	Q
	cloths and papers	A	R	Bank B 9)			
A 15	Replacement parts for portable electric			129 (C)	Abrasive cloths (grouped with 334) (M)	A	R
	handtools	A	R	ex 137 (A) (2)	Aluminium strip and aluminium alloy strip		
A 17	Motor cycles and accessories except tyrcs				for use in the manufacture of Venetian	0.0	_
	and tubes	A	R		blinds	Adm.	Q
A 20	Components and materials for the produc-			ex 168 (A) (2)	Sewing machines of types ordinarily used		^
	tion of equipment of a type used on		_	400 (4) (4)	for industrial purposes	Adm.	Q
. 0.0	motor vehicles	Adm.	, Q	168 (A) (4)	Transmitters for controlling the speed of	Adm.	0
A 25	Replacement parts for diesel engines	A	R	*** 160 (C)	industrial type sewing machines	Adin.	Q
(formerly				ex 169 (C)	Multigraph and similar machines; accoun-	Adm.	R ·
Bank B 3)				176 (A)	ting machines, cheque writing machines Ball and roller bearings	A A	R
A 26	Replacement parts for engines other than			ex 176 (C)	Hand grinding machines	Adın.	Q
(formerly	diescl	A	R	ex 176 (F) (1)	Pencil sharpeners	Adm.	ğ
Bank B 12)				ex 176 (M)	Woodworking machine chisel bits, augurs,		~
· A 30	Parts and materials for the manufacture of				mortise chains, links and guide bars	Adm.	0
formerly	filament and fluorescent lamps	Adm.	Q	ex 179 (A) (5)	Coffee making machines	Adm.	Q Q Q
Bank B 8)				ex 180 (F)	Gas lighters	Adm.	Q
A 31	Components for telephone equipment	Adm.	Q	ex 180 (F)	Photo-copying machines	Adm.	Q
(formerly				ex 231 (A)	Dyes classifiable under Tariff Item		
Bank B 4)					231 (A) (2)	A	R
B 1	Replacement parts for air-operated equip-			ex 231 (A)	Other dyes and colours	A	R
37 23	ment and for air compressors	Α	R	ex 244 (B)	Bifocal, multifocal and single vision lenses		
В2 .	Replacement parts for boot and shoe ma-	7.			except for sunglasses	Ą	R
В 5	chines	Α	R	319 (A) (3)	Matrices for making records	A	Q
	Train lighting and alr-conditioning equip- ment	Adm.	^	331 (B) (2)	Elastic exceeding 2 inches but not excee-		Adin.
В 6	Replacement parts for printing machines	Adii.	Q	(b) (2) 331 (B) (2)	ding 6 inches in width	. A	Adm.
Б	and for paper, boardmaking and working			(b) (3)	Elastic, knitted or lockstitched, in tubular form, for corsets, etc.	Α .	Adm.
	machines	Α	R	334 (M)	Abrasive paper	A	R
В7	Replacement parts for textile and cordage	**		ex 369 (D)	Acrylic sheet	A	R
	machines other than card clothing,			ex 374	Asbestos miliboards, etc.; asbestos cloth,	•-	
	bobbins, cones, reels, spools and the like				etc.; silicate of cotton, etc.; packings of		
	(wooden), as used in the spinning and			4.0	asbestos, etc.	Adm.	Q
	weaving industries	A	R	407	Ophthalmic instruments and appliances	A	Ř
B 8	Parts (original equipment and replace-			418	Scientific instruments and apparatus as		
(formerly	ment), for air conditioning and refrigera-			W. C. W. M.	specifled	: A	R
Bank B 14	tion machinery	A	R	ex 419	Other surgical, dental and veterinary in-		
B 9	Components for the manufacture of motors		10		struments, appliances and materials as		
(formerly	and record changing devices and pick-		- 9		specified	A	R
Bank B 15)	ups for incorporation in gramophones,			17 - LO			1.14
	phonographs and other talking machines	Adm.	Q			91	11. 10. 9. 57.

Die Aussenhandelsbestimmungen der lateinamerikanischen Länder

Die im SHAB. Nrn. 74-81 erschienenen Texte der wichtigsten Aussenhandelsbestimmungen in 20 lateinamerikanischen Ländern können in Form eines Sonderabzuges bezogen werden. Er ist erhältlich – am einfachsten gegen Voreinzahlung von Fr. 1.- auf Postcheckrechnung III 520 Schweizerisches Handelsamtsblatt in Bern. Es genügt in diesem Fall, die Bestellung auf dem Abschnitt des Einzahlungsscheines anzubringen.

Régime du commerce extérieur des pays de l'Amérique latine

Les textes parus dans les numéros 82 à 89 de la FOSC. concernant le régime du commerce extérieur de 20 pays de l'Amérique latine ont été réunis en un tirage à part. On peut se le procurer de la manière la plus simple en versant préalablement la somme de Fr. 1.— au compte de chèques postaux III 520, Feuille officielle suisse du commerce Berne. Il suffira, le cas échéant, de mentionner la commande au verso du coupon qui aous est destiné.

Légations et consulats

Le Conseil fédéral a nommé M. Franco Brenni, ambassadeur de Suisse à Cuba, en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de la Confédération suisse à Haïti, avec résidence à La Havane.

Le Conseil fédéral a décidé de transformer en consulats généraux les consulats de Suisse à Monrovia (Libéria) et Accra (Ghana); à cette occasion il a nommé M. Rudolf Scheurer, consul général honoraire de Suisse à Monrovia et conféré à M. Eduard Brügger le titre de consul général de Suisse

Le Conseil fédéral a accordé l'exequatur à M. Joseph Robinson, nommé consul général de carrière de Grande-Bretagne à Zurich.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture d'une agence consulaire de France à Coire et a reconnu M. Heinz Jossi en qualité d'agent consulaire de France en cette ville.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture d'un consulat général de Turquie à Zurich et accordé l'exequatur à M. Sakip Bayaz, en qualité de consul général de carrière, avec juridiction sur les cantons de Zurich, Lucerne, Uri, Schwyz, Unterwald (le Haut et le Bas), Glaris, Zoug, Schaffhouse, Appenzell (Rh.-Ext. et Rh.-Int.), Saint Gall, Grisons, Thurgovie et

Son Exc. M. Petar Grigorov a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'envoyé extraordinaire et ministre plénipotentiaire de Bulgarie près la Confédération suisse.

Son Exc. M. Fernand Seynaeve a remis au Conseil fédéral les lettres l'accréditant en qualité d'ambassadeur extraordinaire et plénipotentiaire de Belgique près la Confédération suisse.

Le Conseil fédéral a pris acte de l'ouverture d'un consulat général d'Egypte à Genève et accordé l'exequatur à M. Ahmed Mokhtar El Ghamrawi, nommé consul général de carrière, avec juridiction sur les cantons de 211, 10, 9, 57. Vaud, Valais et Genève.

Schweizerische Nationalbank - Banque nationale suisse

Ausweis - Situation 7. 9. 57.	•	Veränderungen Changements		
Aktiven — Actif	Fr.		Fr.	
Goldbestand — Encaisse or	7 216 441 873.40	+	34 975 832.—	
deckungsfählge — pouvant servir de couverture andere — autres	505 728 151.02 64 108.14	_	29 269 249.65	
Wechsel — Effels de change	131 750 573.40			
Schatzanweisungen des Bundes — Rescriptions	-	+		
Lomhardvorschüsse — Avances sur nantissement Wertschriften — Tilres:	25 987 191.30	_	2 538 300.20	
deckungsfähige — pouvant servir de couverture	208 000.—			
andere — autres	45 112 301		Ann 100 c	
Korrespondenten Im Inland - Corresp. en Suisse	6 740 164.16	_	8 234 277.34	
Sonstige Aktiven — Autres postes de l'ac'if	30 885 065.26	_	888 968.61	
Zusammen — Tolal	7 962 917 427.68			
Passiven — Passif				
Eigene Gelder — Fonds propres	49 000 000		_	
Notenumlauf — Billets en circulation	5 481 570 980.—	_	83 225 275.—	
Girorechnungen von Banken, Handel und Indu- strie — Comptes de virements des banques, du com-				
merce el de l'industrie	1 881 000 879.68			
engagements à vue	367 839 592.98	+	79 175 798.12	
Sonstige Passiven — Autres postes du passif	183 505 975.02	+	1 476 723.48	
Zusammen — Tolal	7 962 917 427.68			

Offizieller Diskontosatz selt - Taux officiel d'escomple depuis le: 15. Mai/15 mai 1957 2 1/2% Offizieller Lomhardzinsfuss seit - Taux officiel pour avance dep. le: 15, Mai/15 mai 1957 3 1/2%

Spezialdiskontosatz für Wechsel zur Finanzierung von Pflichtlagern in Lebens- und Futtermitteln Zaux spécial d'escomple pour effets de stocks obligatoires de denrées alimentaires et fourrages

seit 25. Juli 1957 depuis le 25 juillet 1957

211. 10. 9. 57.

Mehr als sechs Millionen Übernachtungen im Winter 1956/57

Nach den in der monatlich erscheinenden «Volkswirtschaft» Nr. 8 vom August 1957 veröffentlichten Angaben verzeichnete die Statistik des Fremdenverkehrs im Winter 1956/57 erstmals mehr als sechs Millionen Uebernachtungen. Dabei betrug der Anstieg ausländischer Gäste rund 15%, während der Verkehr aus dem Inland nur knapp 5% zunahm.

In der gleichen Nummer der «Volkswirtschaft» ist, neben den üblichen Uebersichten, auch der vierteljährliche Bericht über die Lage in der Industrie enthalten, deren Beschäftigung einen neuen Höchststand erreichte. Im weiteren ist dieser Ausgabe der vierteljährliche Bericht der Kommission für Konjunkturbeobachtung beigelegt.

Die Einzelnummer der Zeitschrift kostet Fr. 1.30; vorteilhafter ist ein Jahresabonnement zu Fr. 10.50, wobei die bereits erschienenen Nummern dieses Jahrganges nachgeliefert werden können. Bestellungen sind zu richten an das Schweizerische Handelsamtsblatt, Postcheekrechnung III/520 Bern.

Redaktion: Handelsabteilung des Eidg. Volkswirtschaftsdepartementes, Bern

Rédaction: Division du commerce du Départ. fédéral de l'économie publique, Berne



Aktionürenversammlung

Senntag, den 22. September 1957, um 14.15 Uhr, im Hotel «Krone», in Zweisimmen.

TRAKTANDEN:

- 1. Orientlerung über den Stand der Bauarheiten und Finanzlerung.
- 2. Ban eines Berghauses.
- 3. Beschlussfassung über die Erhöhnng des Aktienkapitals, evt. über die Beschaffung von Drittkapital.

Die Auswelse für die Versammlnng und Vollmachtformulare können gegen Vorweisung der Aktlen hei folgenden Stellen bls Freitag, den 20. Sentemher 1957, 12 Uhr, hezogen werden:

in Zweislmmen: Sekretariat der Gondelbahn Zweisimmen-Rinder-

herg A.G.;

ln Bern: Notarlatsbureau v. Graffenried & Cle., Amthausg, 14:

Herrn Dr. Hans Bührer, Fürsprecher, Karl-Neuhausin Blel:

in Basel: Herrn Paul Daicher, Prokurist, c/o Kohlenunion

Geldner A.G., Jakoh-Burckhardt-Strasse 86;

Architekturhurean L. Colombi, Bälliz 67.,

Am Samstag, den 21. September 1957: Bezug nur beim Sekretariat der Gondelbahn, Zweisimmen.

Am Sonntag, den 22. September 1957: ah 10.15 Uhr im Hotel «Krone» in Zweisimmen.

Das SHAB, ist in den Geschäftskreisen der ganzen Schweiz verbreitet wie kein anderes Blatt. Mit Ihrem Inserat erreichen Sie diese Kreise vollständig.

Pfandbriefzentrale der schweizerischen Kantonalbanken · Zürich

Emission

4% Pfandbriefe

Serie 60 von 1957 von Fr. 25 000 000 .- mit der Möglichkeit der Erhöhung, bestimmt zur Finanzierung des Hypothekargeschäftes

Anleihebedingungen Laufzeit längstens 15 Jahre Inhabertitel à Fr. 1000.- und Fr. 5000.-

Jahrescoupons per 30. September Kotierung an den wichtigsten Schweizer

Börsen

Sicherstellung

durch Grundpfandforderungen gemäß Bundesgesetz über die Ausgabe von Pfandbriefen vom 25. Juni 1930

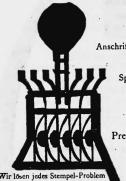
Emissionsprels

98,40% + 0,60% eidg. Titelstempel

Zeichnungsfrist: 10. bis 17. September 1957 mittags

Zeichnungen werden von sämtlichen Kantonalbanken und übrigen Banken spesenfrei entgegengenommen, wo auch Prospekte und Zeichnungsscheine zur Verfügung stehen.

Taster-Stempel



komplizierteste Anschrift mit einem Druck gestempelt.

> Spezialfarben für alle Materialien

Dateure Preisauszeichnungs-Numeroteure

Telephon 2500 50

Oeffentliches Inventar - Rechnungsruf

Pärli Emil

von Rüegsau, gehoren 23. Januar 1880, gew. Heizungsingenieur, wolnnhaft gewescn Beaulieustrasse 27, in Bern, gestorben am 24. Au-gust 1957.

Eingabefrist bis und mit 11. Oktober 1957:

- a) für Forderungen und Bürgschaftsansprachen beim Regierungs-statthalteramt II von Bern; b) für Gutthaben des Erblassers bel Notar Hans Fleuti, Zeughaus-gasse 20 in Bern.

Die Gläubiger und Bürgschaftsgläubiger werden aufgefordert, ihre Ansprüche innerhalb der oben bestimmten Frist schriftlich und gestempelt einzureichen. Für nicht angemeldete Forderungen haften die Erben weder persönlich noch mit der Erbschaft (Art. 590 ZGB). Gleichzeitig geht an die Schulduer des Erblassers die Aufforderung, ihre Schulden innerhalb der nämlichen Frist beim beauftragten Notar schriftlich anzumelden.

Massaverwalter: Herr Werner Pärll, Ingenieur, oberer Quai 6,

Bcrn, 4. September 1957.

Der Beauftragte:

Oeffentliches Inventar mit Rechnungsruf

(Art. 582 ZGB)

Erblasserin:

Dorer-Girard Maria

geb. 1880, Witwe des Dr. Max Dorer, alt Oberrichter, von Baden, in Grenchen, Bahnhofstrassc 53.

Elnaabefrist: Für Schuldner (Bankguthaben usw.) und Gläublger (Inkl. Bürgschaftsgläubiger) bls und mit 14. Oktober 1957, bei Gefahr des Ausschlusses der Gläubiger gemüss Art. 590 ZGB. Die Eingaben sind Wert 22. August 1957 zu berechnen und an die unterzeichnete Amtsstelle zu richten.

Grenchen, den 10. September 1957

Amtschreiberei Lebern O. Kamber, Notar.

Vevey - Liquidation officielle

Le président du Tribunal du district de Vevcy a ordonné l'ouverture de la procédure de liquidation officielle de la succession de

Bleier Hugo

fils de David, célibataire, originaire de Zurich, chimiste, né le 23 mai 1881, domicilié à Territet-Montreux, décédé le 14 mai 1957. Sommation est faite:

- a) aux créanciers du défunt, y compris ceux en vertu de caution-nement, de produire leur créance, avec pièces à l'appul, d'ici au 10 octobre 1957, au greffe du Tribunal du district de Vevey;
- b) aux débiteurs du défunt de s'annoncer au Juge de paix du cercle de Montreux, dans le même délal. Les héritiers ne répondent pas des dettes de la succession.

Liquidateur officici: ic notaire Marc Chessex, à Montreux.

Vevey, le 3 septembre 1957.

Le président du Tribunal: A. Londe.

Es ist wichtig wo man sich bespricht ...



Wichtig ist die freundliche, gelöste Atmosphäre - der ansprechende Raum, der verbindende Tisch, der Stuhl, auf dem man entspannt und komfortabel sitzt. Unsere gepflegte Auswahl an Einrichtungen für Empfangs- und Konferenzzimmer könnte Ihnen helfen, die richtige Atmosphäre zu treffen. Sie finden: Ausgewogene Sitzungstische für vier, sech zwölf und mehr Besprechungspartner - neuzeitlich geformt oder stilvoll und klassisch; bequeme, einladende Polsterfauteuils mit aparten Wollstoff- oder Lederbezügen; dazu die passenden Telefonboys, die Kredenzen für Akten oder Muster. Lassen Sie sich das vielseitige Sortiment in unserer Ausstellung zeigen. Wir schicken Ihnen auch gerne den neuen Katalog und unterbreiten individuelle Vorschläge. Unser Telefon: 051/271555.







Grosse Auswahl an bequemen Stühlen, mit oder ohne Poister

Kredenzen, ca. 110 cm hoch, für Akten oder Muster

Sitzungstisch, Polster stühle, grosse Auswahl



Abt. Büromöbel, Registraturen, Karleien: Zürich, Tödistr. 48, Tel. 051/271690 Genève, 3, rue de Chantepoulet, tél. 022/322240

Büromaschinen: Zürich, Fraumünsterstr. 13, Tel. 051/271550 Schreibwaren: Zürich, Münsterhof 13, Tel. 051/271555

Darlehen

Ē 009

Ausstellung

Permanente

5000 Fr.

Keine komplizierte Formalitäten. Wir garantieren absolute Diskretion.

Bank Prokredit Fribourg



Das SHAB ist Finanzkreisen se verbreitet. Mit eine Kreise

Luftseilbahn Unterterzen-Tannenbodenalp AG., in Unterterzen (SG)

Einladung zur ausserordentlichen Generalversammlung

auf Samstag, den 21. September 1957, 15.30 Uhr, im Gasthaus Blumenaus, Unterterzen.

TRAKTANDEN:

- Orienticrung des Verwaltungsrates über den Finanzierungsplan und die Verhandlungen mit den Metallwerken Buchs AG., Buchs (St. Gallen).
 Beschlussfassung über:

 a) Reduktion des Aktienkapitals durch Abschreibung der Aktien;

- b) Ausgabe neuer Aktien. Verschledenes.

Sollte die zur Beschlussfähigkeit der Generalversammlung nötige Anzahl Aktlen nicht vertreten sein, so findet sofort anschliessend an die erste Generalversammlung eine zweite Generalversammlung statt, welche nach Art. 13 der Statuten stets beschlussfähig ist.

Die Anträge der Verwaltung liegen am Sitz der Gesellschaft zur Einsicht auf.

Die Stimmrcchtsausweise können daselbst bezogen werden.

Der Verwaltungsrat.



Schwelzerischen Handelsamtsbiatt unentgeltliche Zusendung von Probenummern

der

«Volkswirtschaft»

Schreibmaschine mit der schwebenden

Kraft:



Was belm Schreiben auf der «underwood electric» so angenehm empfunden wird, ist nicht allein, dass die körperliche Anstrengung auf ein Mindestmass herabgesetzt ist, sondern vor allem, dass sie ohne lästigen Lärm arbeitet. Sie ist

in hohem Masse geräuscharm

Ihr ruhlger Gang rührt daher, dass alle ihre arbeitenden Telle auf Gumml gelagert sind, der Wagenrücklauf mit Luft gebremst wird und der Motor silli und zuverlässig, ohne Nebengeräusche, arbeitet

vollelektrisch geräuscharm formschön

Ru en S.e gle ch heute oder morgen bei mir an, und die Maschine wird Ihnen vorgeführt. Es verpflichtet Sie zu nichts. Aber einmal kennen lernen müssen Sle sie



Sichtkarteischränke

20 Schubiaden, Karten A 5, neu, werden solange Vorrat MIT HOHEM RABATT abgegeben. Postfach 2747 Zürleh 23

Rohkartenagen edruckt und unbedruckt Ampullenschachteln chemische Industrie

Luxuskartonagen und Transparentpackungen für jeden Industriezweig

Paul Eichenberger, Muhen (Aarg.) Cartonnagenfabrik

Telephon (064) 3 79 28, Privat (064) 2 70 32

AKTIENDRUCK

BER Jahren unsere Spezialität
Aachmann & Scheller AG,
Buchdruckerel zur Proschau
Zürich 25 Tel. (051) 32 71 64



Ihre Couverts können tot oder lebendig sein. Das lebendige Couvert wirkt sympathischer, kann schon un terwegs Bekanntschaften für Sie anknüpfen, denn jedes einzeine Couvert gent durch mehrere Hände, - Warum dem Couvert nicht ein Angeböt anvertrauen? Gerne unterbreken wir Ihnen Vorschläge für Couverts, die sich durch die bessere Auswertung ihrer Flächen selbst bezahlt machen

Gute Couverte die Spezialität



Schaller & Co, AG, Zürich 23 Briefumschlagfabrik, Tel. 051/421542

Tausendfach bewährt!



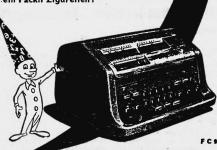
Urteil aus der Praxis

Herr R. Voisin, Chefbuchhalter der Durisol AG., Dietikon

Auf meine Veranlassung wurde vor 10 Jahren die erste Facit angeschafft und sie hat sich in jeder Beziehung so gut bewährt, daß beim Bedarf weiterer Rechenmaschinen diskussionslos nur Facit in Frage kam...

> Machen Sie es wie Herr Volsin: Setzen Sie Rechenmaschinen ein, die sich in der Praxis tausendfach bewährt haben. Überzeugen Sie sich selbst, wie einfach, schnell und zuverlässig die vollautomatische FACIT CA-1-13 für Sie arbeitet: Verlangen Sie sie für eine unverbindliche Probewoche—ein Telephongruf genügt! ein Telephonanruf genügt l

Sie kostet pro Arbeitstag weniger als ein Päckli Zigaretten l



-VERTRIEB AG

Löwenstraße 11 Telephon (051) 275814

Obere Rebgasse 24, Tel. (061) 22 14 50 Fillale Basel: Filiale St. Gallen: Rorschacherstrasse 21, Tel. (071) 22 51 81

Offizielle Facit-Vertreter:

Basel: Bern/Biel: Victor Cassani Hans Baldegger Jules Escher

Genf/Lausanne: Marius Trosselli Luzern:

Ferdinand Spaeti

ATELIERS DES CHARMILLES S.A., GENÈVE

Messieurs les actionnaires sont convoqués pour le lundi 23 septembre 1957, à 11 heures, au siège social de la société, 199, route de Lyon, Genève, en

a) Assemblée générale ordinaire

avec l'ordre du jour suivant:

- Rapport du consell d'administration sur l'exercice 1956/1957.
 Rapport des contrôleurs sur les comptes du dit exercice.
 Discussion et votation sur les conclusions de ces rapports et décharges à donner au consell d'administration pour sa gestion.
- 4º Nominations statutaires.

b) Assemblée générale extraordinaire

avec l'ordre du jour suivant :

- Nugmentation du capital social de 8 000 000 de fr. à 12 000 000 de fr. par l'émission de 8000 actions au porteur de 500 fr. nominal chacune, à libérer entièrement en espèces à la souscription.
 Constatation de la souscription et de l'entière libération des nouvelles actions.
 Modification de l'art. 5 des statuts.
 Décision relatives au droit des anciens actionnaires d'acquérir les actions nouvelles à raison d'une nouvelle pour deux anciennes et au prix de 525 fr. par action nouvelle, 5° Pouvoir à donner au conseil d'administration pour exécuter les décisions prises,

Les détenteurs d'actions qui désirent prendre part à ces assemblées ou s'y faire re-présenter, sont priés de déposer leurs titres avant le mercredi 18 septembre 1957, à 16 heures, auprès de la Société de Banque Sulsse, à Genève.

Le rapport du conseil d'administration, le bilan, le compte de profits et pertes, le rapport des contrôleurs, ainsi que les propositions de modification des statuts seront à la disposition de Messieurs les actionnaires, dès le 13 septembre 1957, au siège de la société, 109, route de Lyon, Genève.

Genève, le 9 septembre 1957.

Le consell d'administration.

Winkler & Co. AG., Versicherungen, Zürich

Einladung zur ordentlichen Generalversammlung der Aktionäre

auf Samstag, den 21. September 1957, 17 Uhr, im Bureau der Gesellschaft, Bieleherweg 15, Zürich 2.

Traktanden: 1. Abnahme des Berichtes des Verwaltungsrates sowie der Bilanz und Gewinn-und Verlustrechnung für das Geschäftsjahr 1956/57, Berichterstattung der Kontroll-stelle. 2. Entlastung der Verwaltung. 3. Beschluss

Der Bericht des Verwaltungsrates, die Bilanz und die Gewinn- und Verlustrechnung, der Revisionsbericht sowie die Anträge der Verwaltung zu Traktandum 3 liegen ab heute am Geschäftssitz zur Einsicht der Herren Aktionäre auf.
Die Stimmkarten sind am Geschäftssitz gegen Hinterlegung der Aktien oder andern rechtsgenügenden Ausweis bis am Vortag der Versammlung zu beziehen.

Zürlch, den 7. September 1957.

Der Verwaltungsrat.

Cervine S.A.

Messieurs les actionnaires sont convoqués en

assemblée générale ordinaire

edl 21 septembre 1957, à 10 h. 30, dans les bureaux de la société, rue du Commerce 11/13, à La Chaux-de-Fonds.

Ordre du lour statutaire.

Le bilan, les comptes, les rapports de l'administration et du contrôle sont à la dispo-sition de Messieurs les actionnaires, dès ce jour, dans les bureaux de la société.

La Chaux-de-Fonds, le 9 septembre 1957.

Der SHAB.-Leserkreis ist kaufkräftig. Nutzen Sie diese Kaufkraft - inserieren Siel